Zeitschrift: Swiss textiles [English edition]

Herausgeber: Swiss office for the development of trade

Band: - (1945)

Heft: 4

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

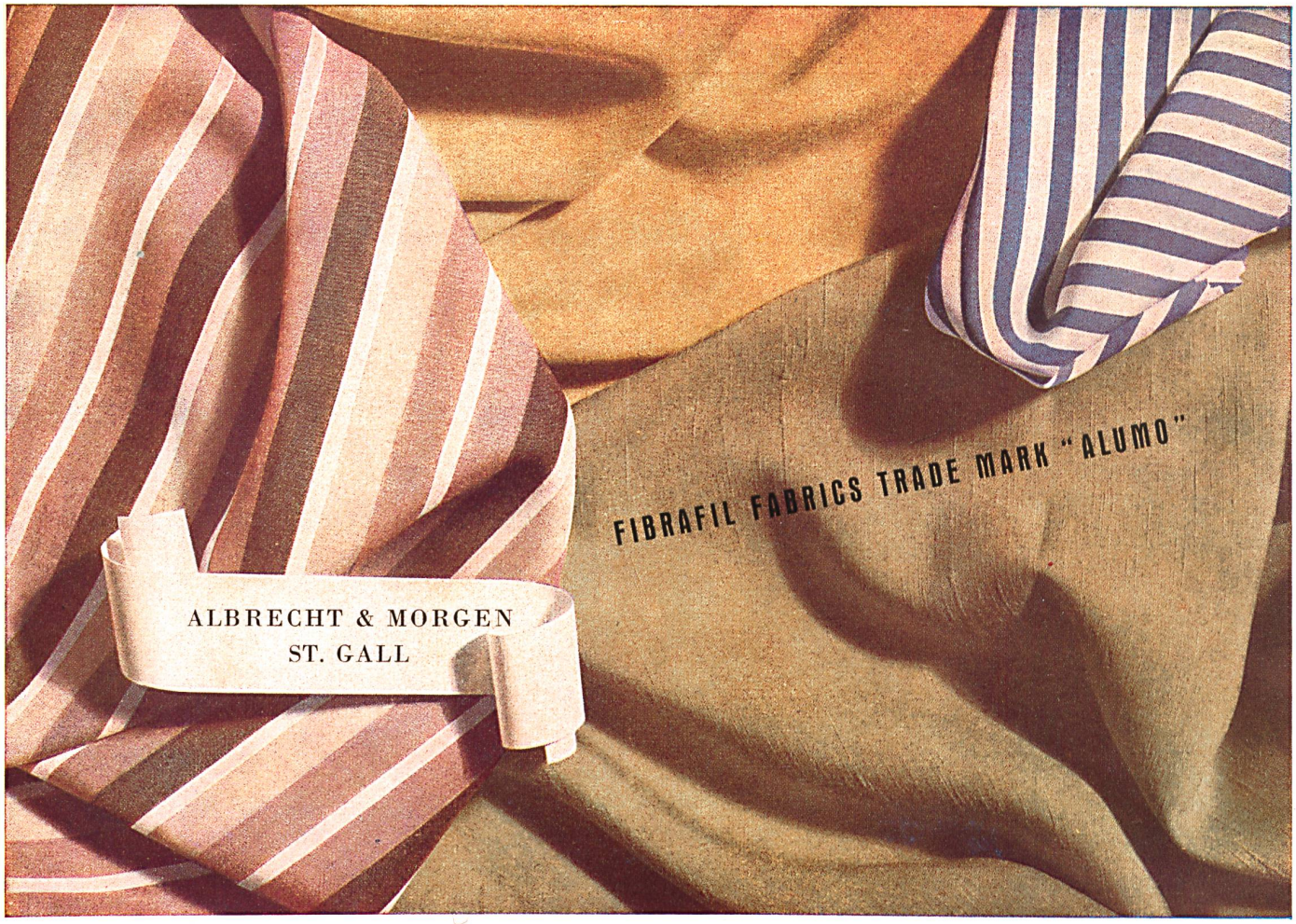
Download PDF: 06.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Gilet tricot mohair

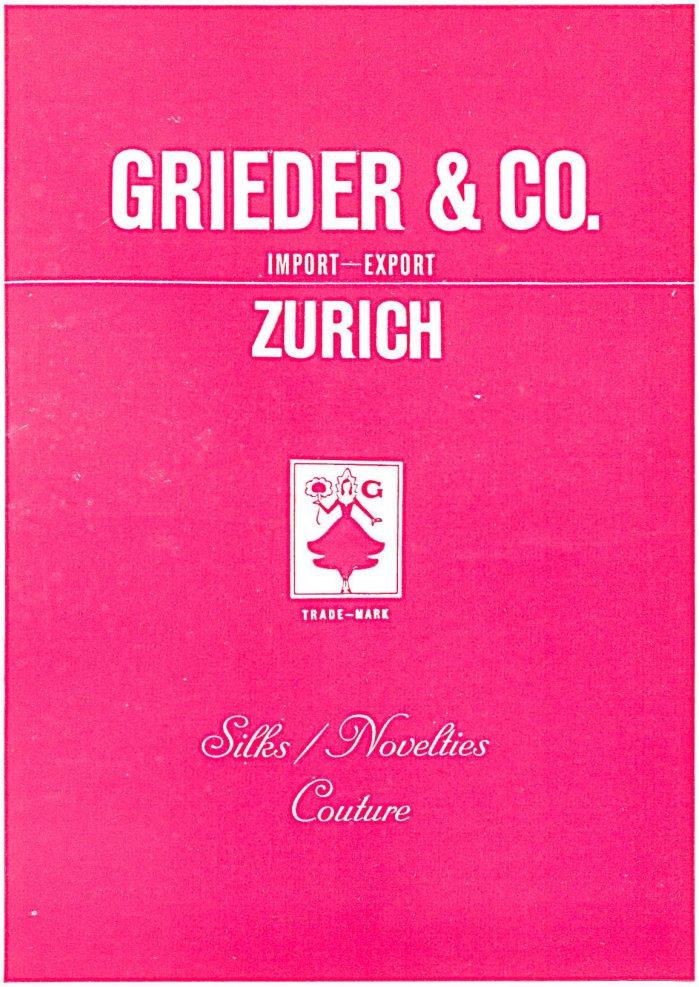
ALPINIT
SUISSE

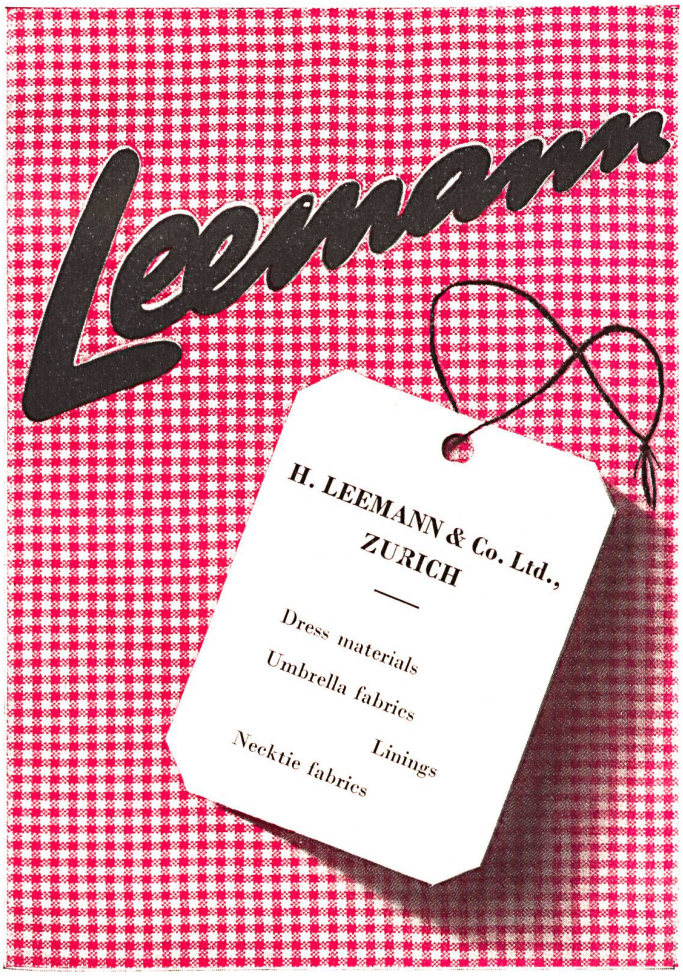
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf.


FIBRAFIL FABRICS TRADE MARK "ALUMO"
ALBRECHT & MORGEN
ST. GALL

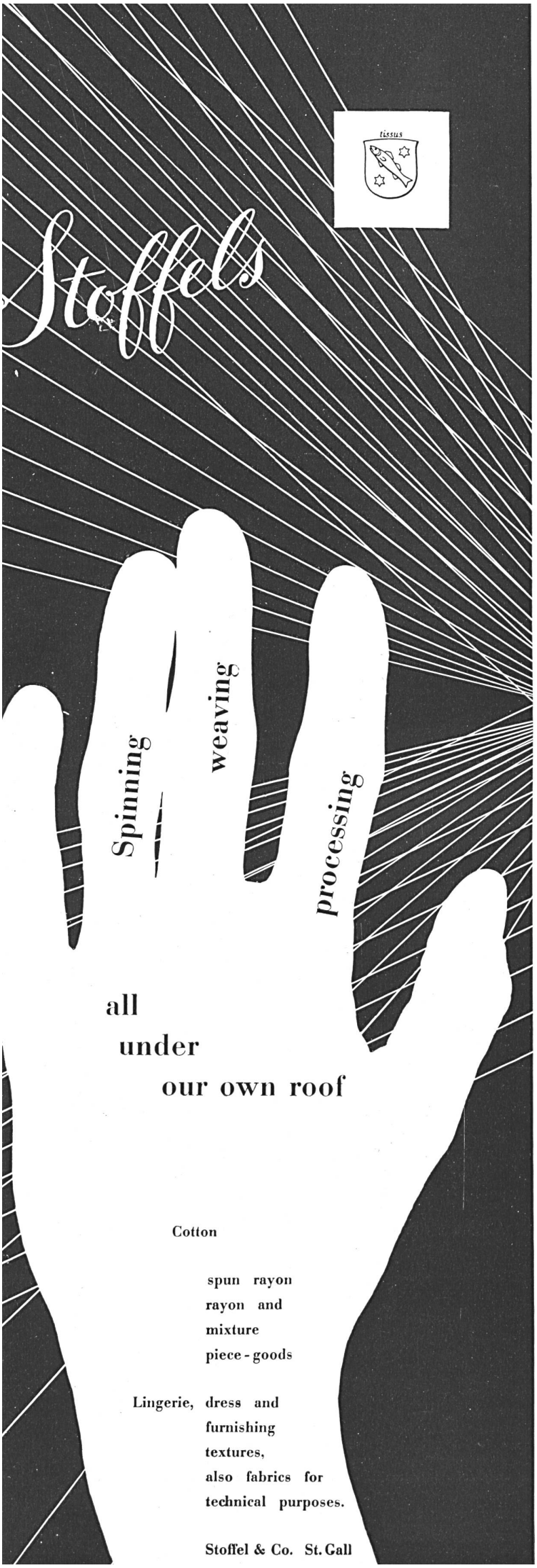
Palma
Fabrics
ZURICH (SWITZERLAND)

bégé
BERTHOLD GUGGENHEIM ZURICH
TELEGRAMS : BEGUGG
TELEPHONE 25 78 14/15/16


GRIEDER & CO.
IMPORT—EXPORT
ZURICH
TRADE-MARK
Silks / Novelties
Couture


Leemann
H. LEEMANN & Co. Ltd.,
ZURICH
Dress materials
Umbrella fabrics
Linings
Necktie fabrics

SCHELLER
R. SCHELLER & CO., ZÜRICH
Soieries



SCHWARZ

TISSUS POUR ROBES TAILLEURS MANTEAUX

LES FILS DE

Guggenheim-Einstein

ZURICH

MÊMES MAISONS :

MILAN PIAZZA FIUME 5

NEW YORK 225 WEST 34TH STREET

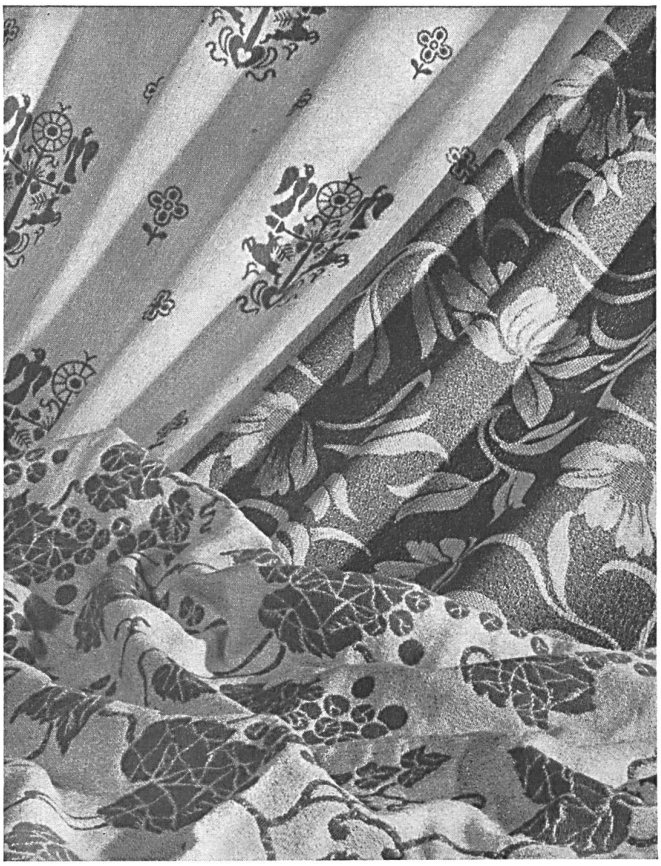
A delight to see - the small Nelo of Appenzell handkerchief, wonderfully printed and with hand-rolled hem.

Each handkerchief a masterpiece.

ALBIN BREITENMOSER S. A.
APPENZELL

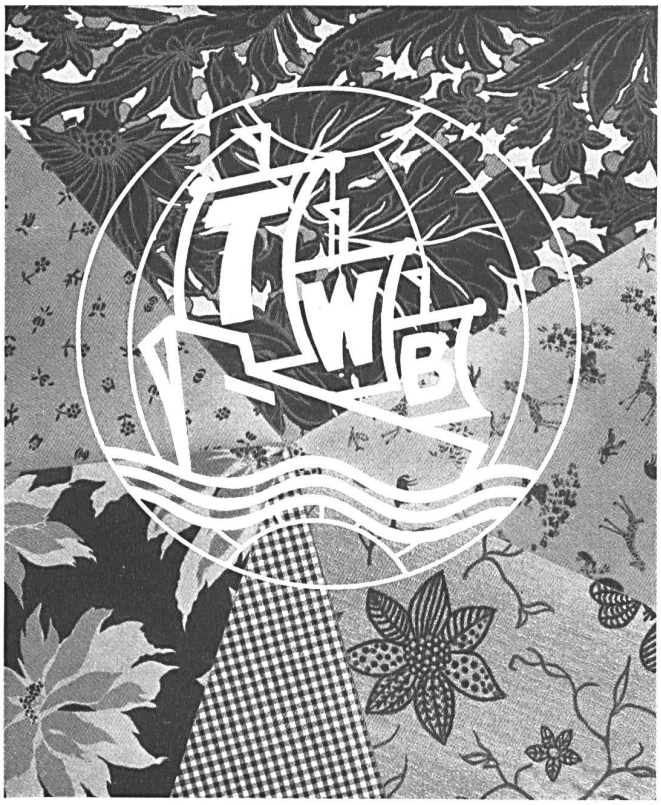
MOD. 9759 - 9758 - 255 - 149 - 10755 - 10728 - 107282
KARL RUCKSTUHL, CORTESCA-MANUFACTURE, ZURICH

CORTESCA



WEBEREI AZMOOS

DECORATIONS FABRICS, JACQUARD FABRICS ALL KINDS



Teweba

fabrics of cotton, staple-fibre, rayon, bleached, dyed, printed.

SCHLEGEL & Co. **Nachfolge Textilwerke A. G. BASLE**

Fenner

LES FILS DE ADOLF FENNER

ZURICH

Founded 1873

Woollen fabrics

Silk fabrics

Novelties

Tissage de toiles de

Langenthal SA

IN LANGENTHAL (BERNE)

SPECIALITIES:

HOTEL LINEN

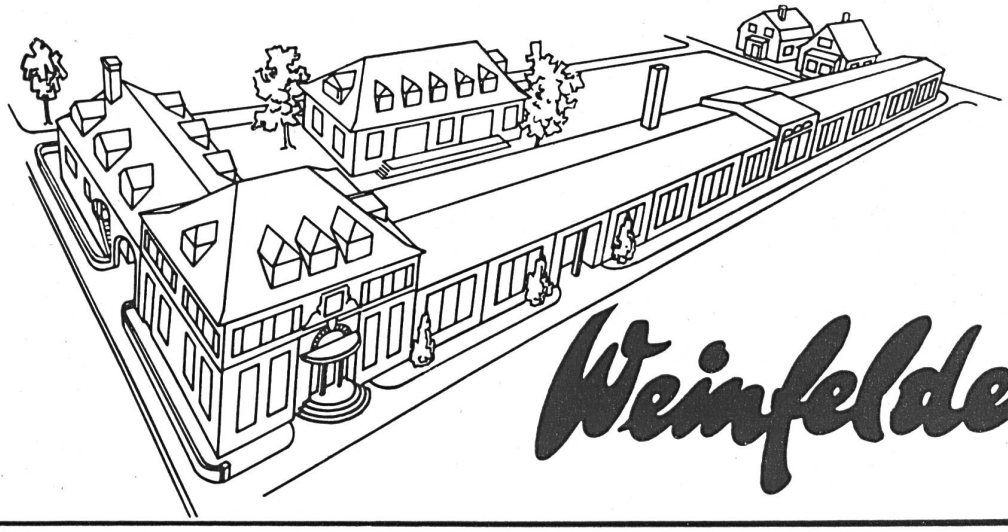
COLOURED LINEN

DRESS LINEN

FANCY FABRICS

COTTON, STAPLE FIBRE
AND RAYON FABRICS

Emil Anderegg Ltd.



Weinfelden

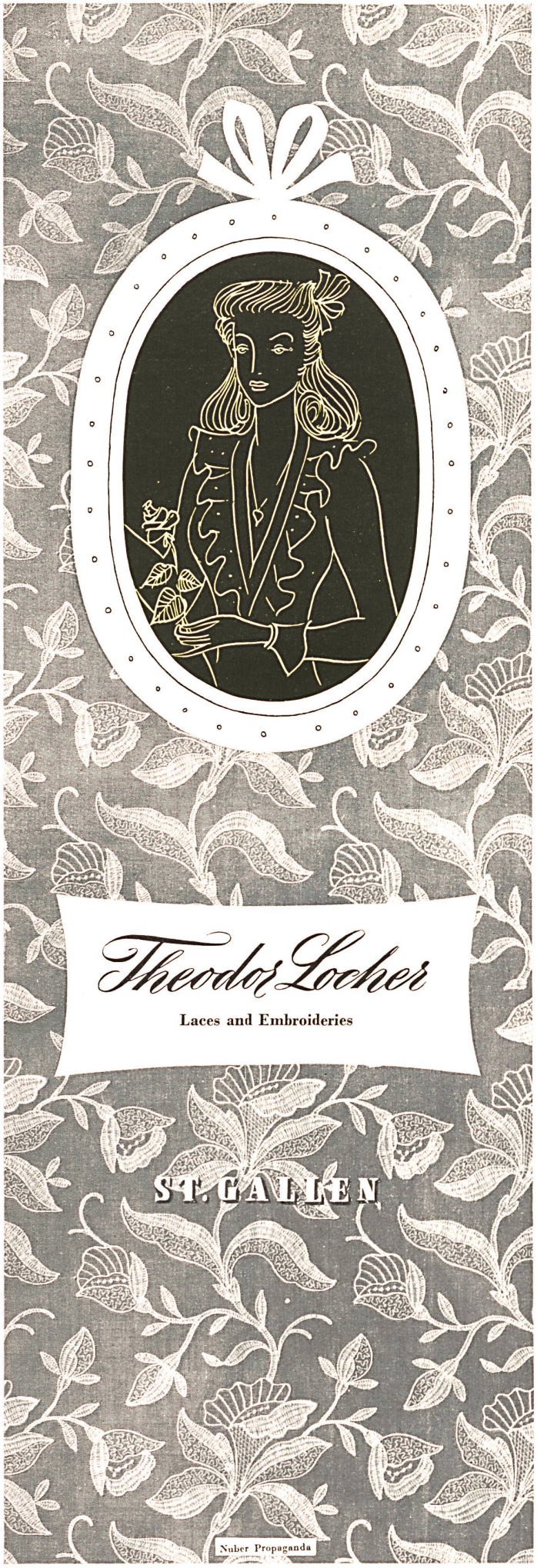
Raincoats
Ski jackets

L.A.C.

The trade mark
for printed High class Novelty Fabrics
in pure silk, rayon and staple fibre

L. ABRAHAM & Co. SILKS LTD.

ZURICH · BÖRSENSTRASSE 10 · SWITZERLAND


Theodor Locher
Laces and Embroideries
ST. GALLEN
Nuber Propaganda

SCHWARZ
READY-MADE
CLOTHING
Franz
Heusser
Stampfenbachplatz 1 Zurich

A. NAEF & CO.

FLAWIL (ST. GALL)

EMBROIDERIES

LACES

GUIPURES

NOVELTIES

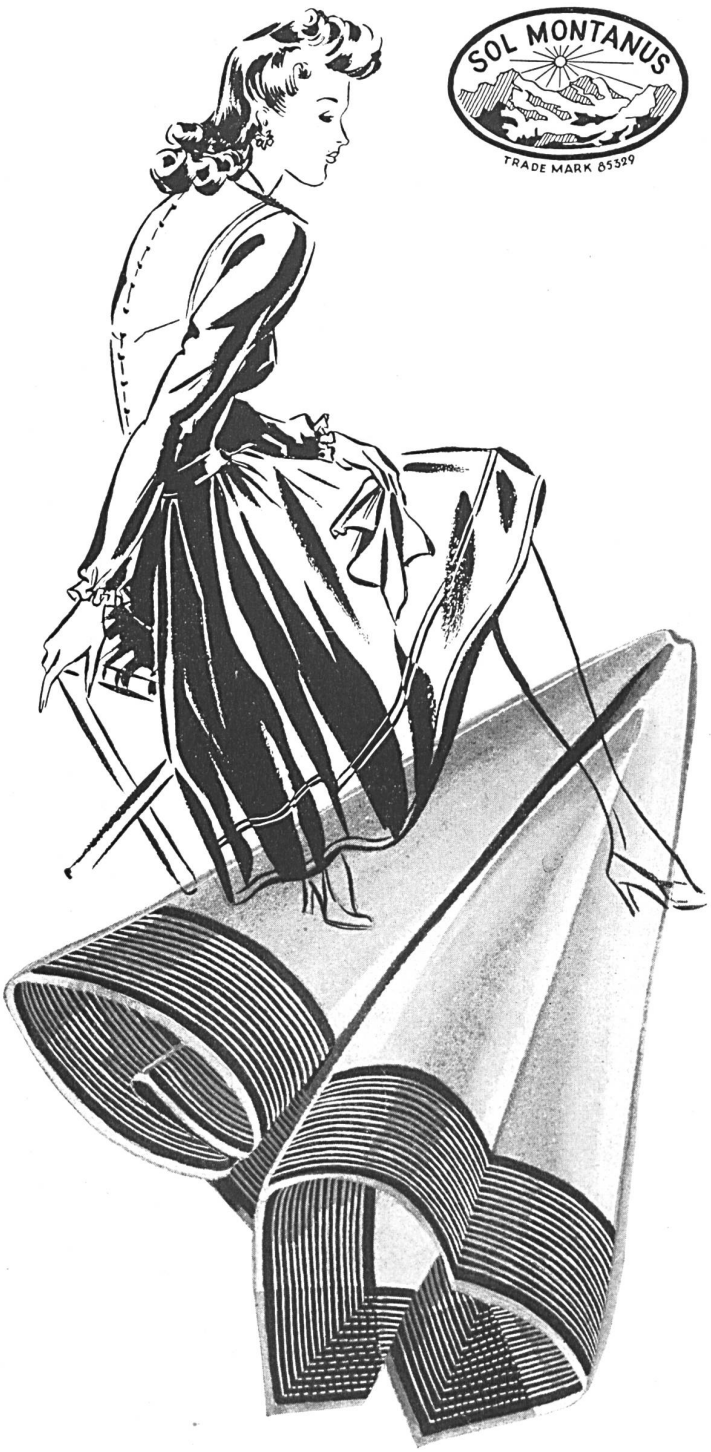
TRIMMINGS

EMBROIDERED TISSUES

NECKWEAR

WAISTS

Agents highly qualified well acquainted with trade and customers wanted for Great Britain and Commonwealth, Central America, Orient.



Honegger & Co. Ltd.

St. Gall

Manufacturers of cotton, staple fibre, art. silk tissues, handkerchiefs plain, coloured-woven, printed and embroidered

K. W. Giger Ltd.
Flawil

SWISS MARKET AND EXPORT

filtex
Ltd.,

ST. GALL

Plain, fancy figured, printed and embroidered fabrics
for curtains, dresses and lingerie
Goods manufactured from cotton, rayon and staple fibre
moreover: scarves, squares, collars, jabots.

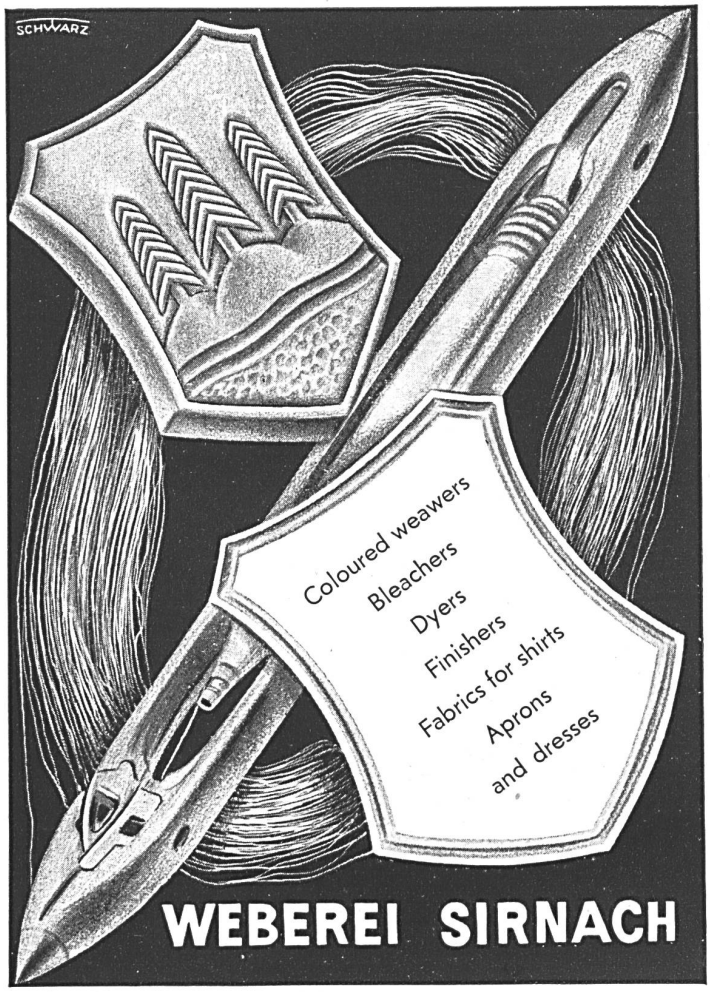
P. MESSMER & CO.

EMBROIDERIES

ST. GALL
(SWITZERLAND)

Drittenbass

Neckwear · Blouses · Handkerchiefs · Laces · Embroideries
Walter Stark
MANUFACTURER OF NOVELTIES, ST. GALL



Hirzel & Co., Ltd.

Zurich

•

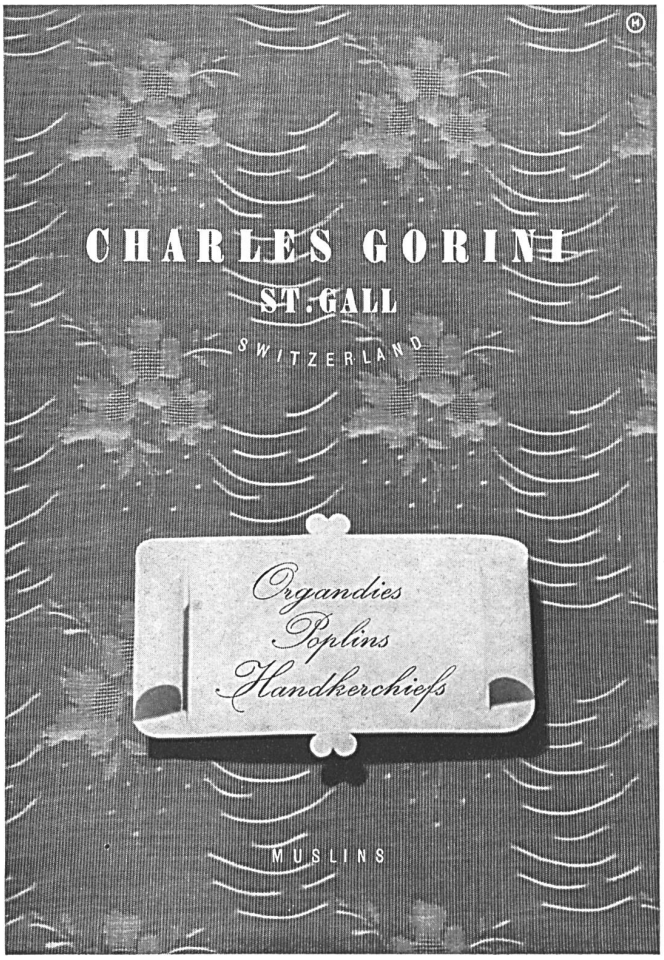
Striped and plaid novelties in silk, rayon and staple-fibre fabrics.

•

Handkerchiefs in silk and rayon

•

Modern designs for ladies and children umbrella fabrics.

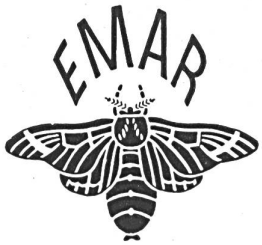


SCHWARZ

Novelty Fabrics

FINE COTTON
STAPLE FIBRE
RAYON

Taco LTD
Zurich



EMAR, ZURICH

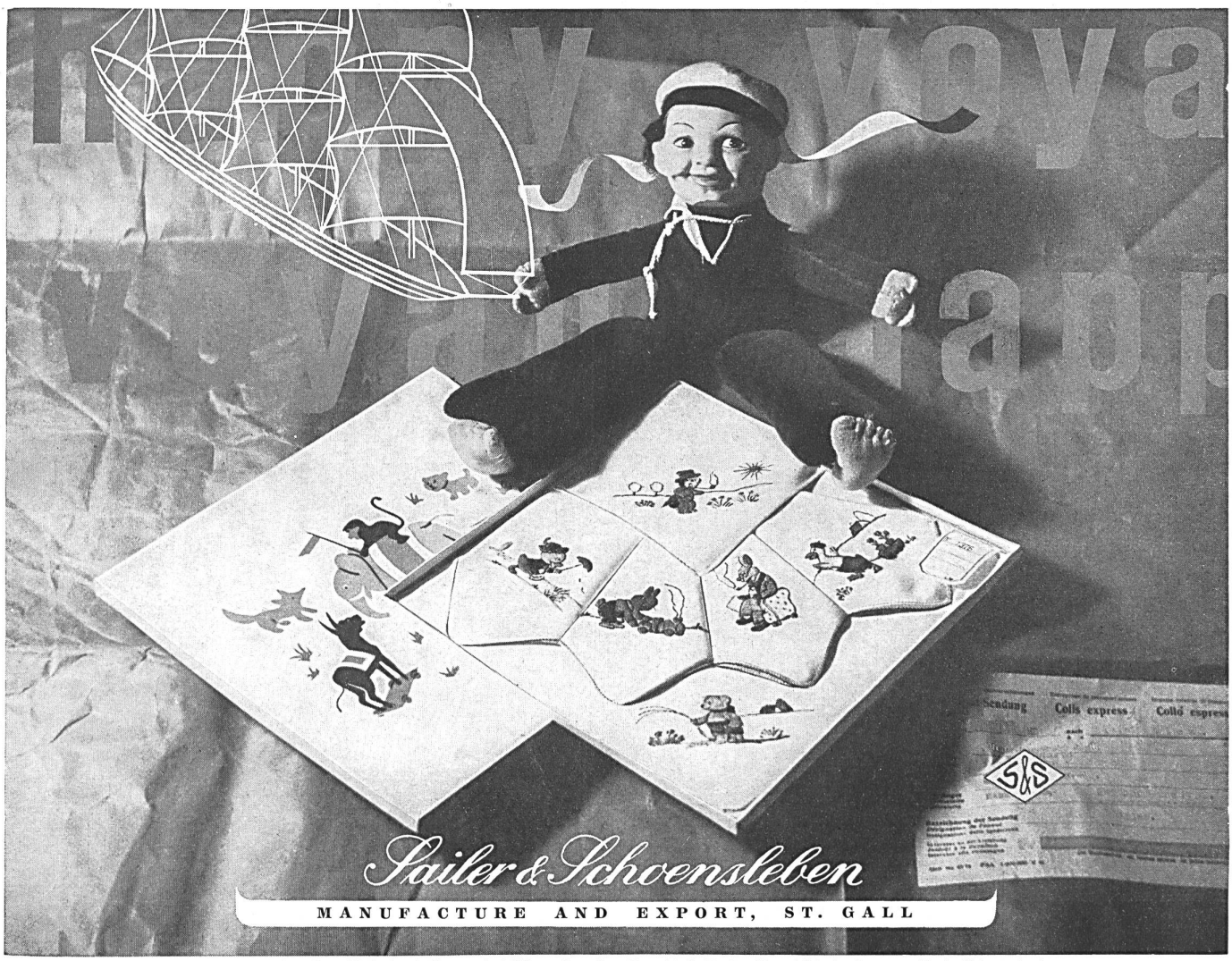
SILK MANUFACTURERS LTD.

(Etablissements Muller-Staub & Adliswil Réunis)

FABRICS FOR LADIES' DRESSES AND LINGERIE

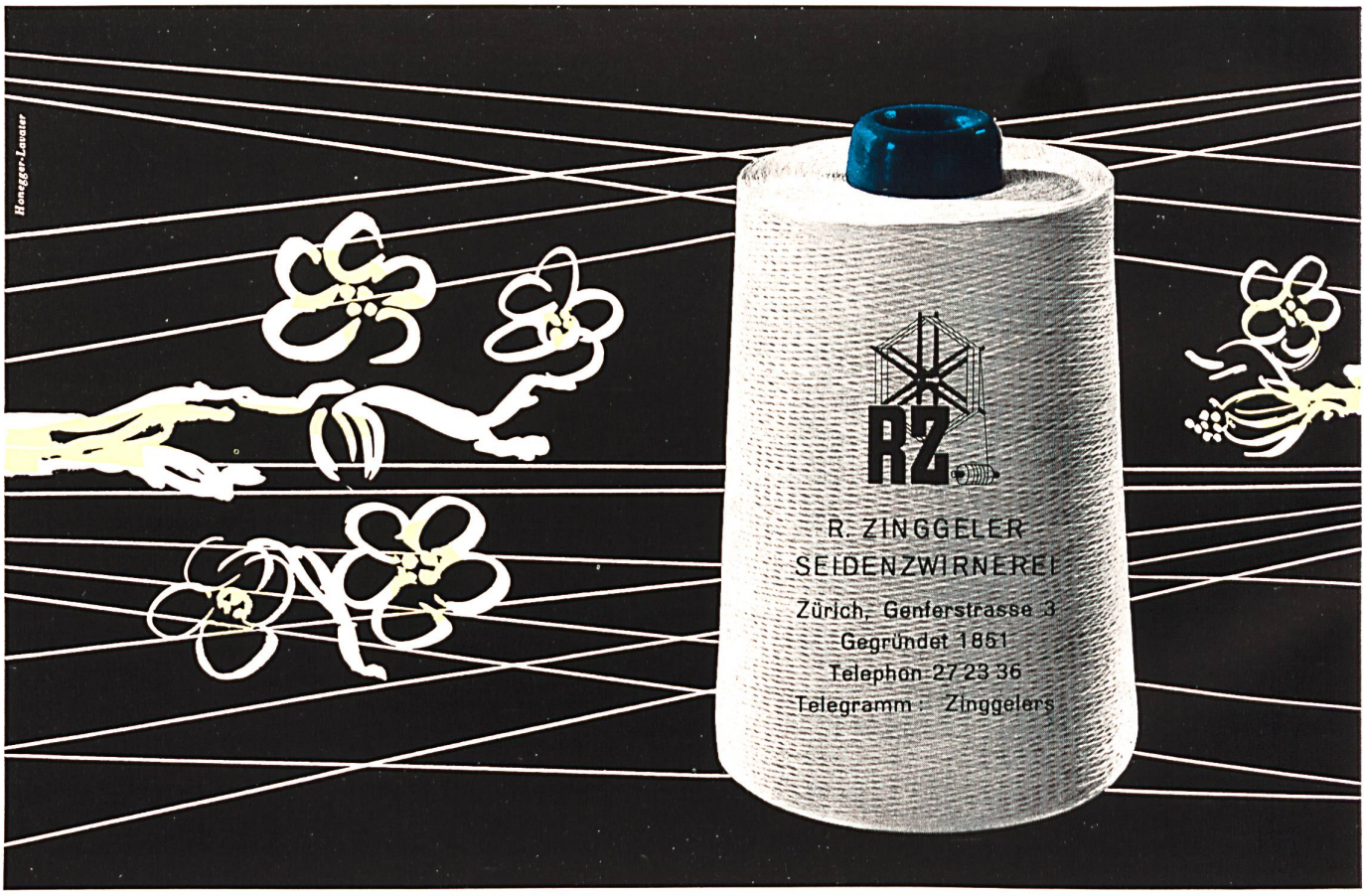
Novelties: plains, fancies and prints in silk, rayon and staple-fibre; mixtured fabrics

NECKWEAR TISSUES



Embroidered handkerchiefs for ladies and children. Lace handkerchiefs. Embroidered fabrics in organdie, batiste, net, etc.

Manufacturers and exporters of quality ribbons



SILK TWISTS of all kinds: special twists or mixed yarns for weaving and knitting, hosiery, bolting-cloth and cables manufacture

EMBROIDERED ORGANDIE

Jacob Rohner S.A.

REBSTEIN

JACOB BAENZIGER A.-G. - ST. GALL

Swiss Textiles

TRADE-MARK
BENZO
REGISTERED

MUSLINS - POPLINS - OPALS
MARQUISETTES - BATISTS
CAMBRICS
VOILES PLAIN AND FANCY
FOR CURTAINS
ORGANDIES PLAIN AND PRINTED
ARTIFICIAL SILK FABRICS

SCHWARZ

Cotton
Staple fibre
and
Rayon fabrics
plain
printed and
colour-woven

Weiss

M. WEISS & CO Ltd. ZURICH

Linco

FASHIONABLE
FABRICS FOR
THE HOME AND
EXPORT MARKET

in Cotton
Rayon
Staple Fibre
Plain, Printed

and Colour Woven for Dresses, Blouses and Lingerie.

Linco Super-Rayon
Uncrushable, Perspiration and
Boiling Proof

WAGNER & Co.
GELTERKINDEN
near Basle (Switzerland)

Joseph Heim & Co Zurich

WHOLESALE DEALERS IN COTTON, STAPLE FIBRE AND RAYON FABRICS

SPECIALITIES:

Impregnated poplins and gaberdines for raincoats and sports outfits Fabrics for working wear Lining materials of all kinds

METTLER & CO. LTD. ST. GALL

Manufacturers of cotton and rayon piece goods plain and printed

200 years textile tradition

THE RUTI SILK Co.
ZURICH

Good class plain and exclusive Novelty and Fashion Fabrics. Tiesilks. Umbrella-Silks

Wm. Schroeder & Co. Ltd.

ZURICH

Silk fabrics manufacturers

NOVELTIES

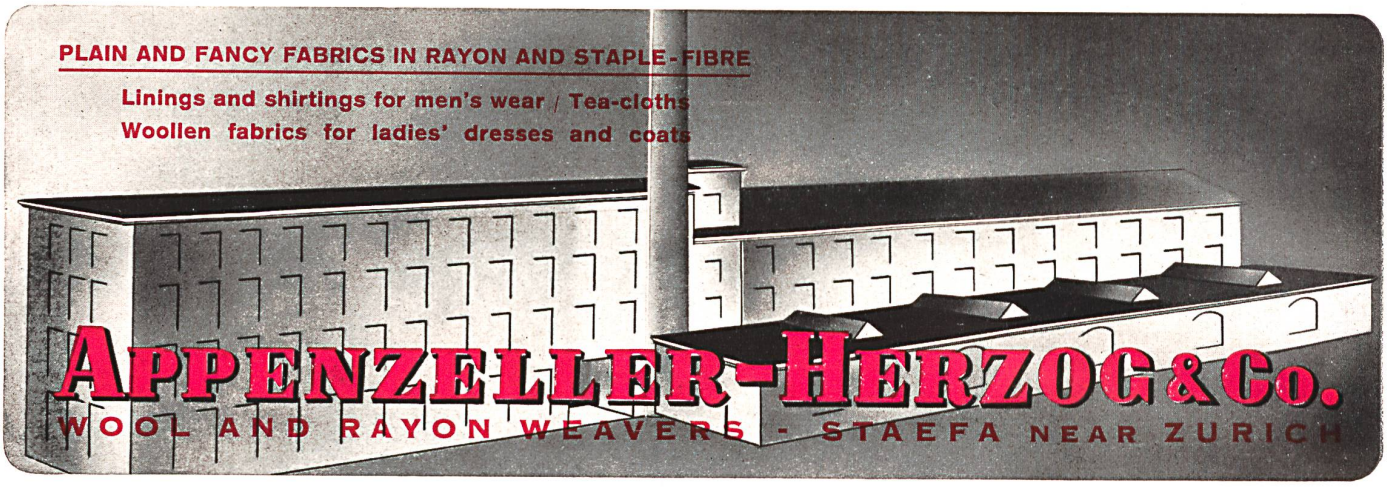
in Necktie fabrics
Ladies dresses fabrics
Umbrella fabrics

Pure silk
Rayon
Staple-fibre

S. J. Bloch Son & Co. Ltd.

ZURICH

Novelties in silk and rayon Fabrics



Ribbons
Velvet Ribbons
Scarves

Trademark

VISCHER & Co

BASLE I (Switzerland)

Founded 1713

WALTER SCHRANK & CO

ST. GALL (SWITZERLAND)

Wasco

MANUFACTURERS AND EXPORTERS
OF EMBROIDERED
MATERIALS FOR DRESSES,
NET AND GUIPURE- LACE- NOVELTIES,
EMBROIDERED HANDKERCHIEFS

Schwob

SCHWOB & Co, Ltd.

Linen weaving mills

BERNE, HIRSCHENGRABEN 7

Manufacture of linen

Bed linen. - Damasked table linen and Jacquard towels. - Coloured table linen.

All these products are obtainable by the piece or finished and embroidered.

Fabrics for industrial uses

Filter cloths, Tarpaulins, Fabrics for bookbinding and the shoe industry in pure linen, half linen, cotton, rayon or staple fibre weaves.

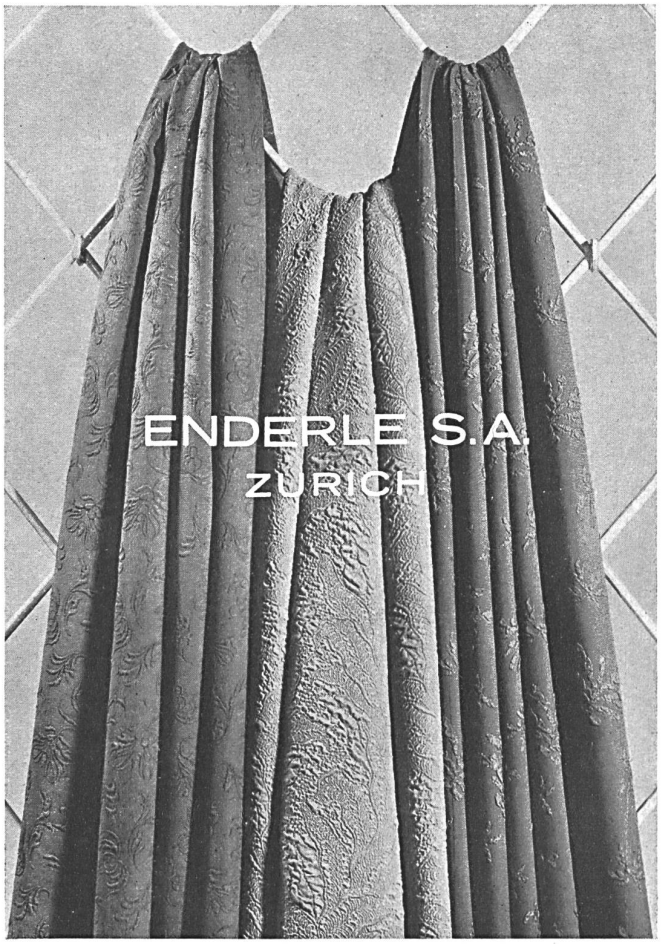
Bischoff & Müller S.A.
ST. GALL (SUISSE)
FABRIQUE DE BRODERIES ET DENTELLES DE TOUT GENRE

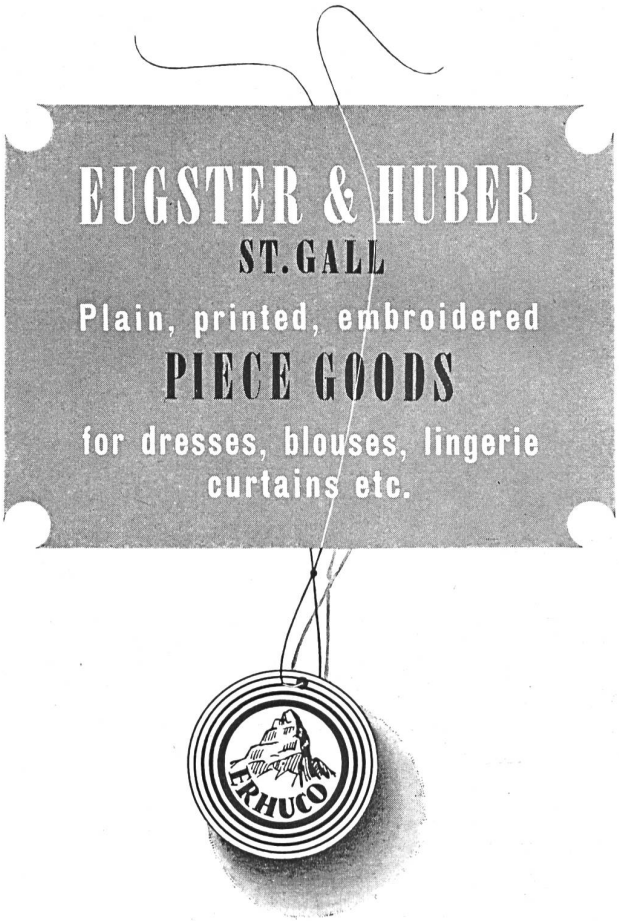
Max Heinzelmann & Co
St. Gall

MANUFACTURE AND EXPORT

Piece goods:
Tissue and
Jersey Fabrics

Clothing for ladies:
Dresses . Blouses . Skirts
Jersey-Jackets.





Dyeing printing and finishing Co.
CLAVEL & LINDENMEYER LTD.
BASLE
(SWITZERLAND)

Screen and roller printing of all fabrics for dresses, neckwear and furnishing.

Dyeing of yarns and ribbons of all fibres : normal and fast dyes.

Finishing of silk and rayon ribbons.

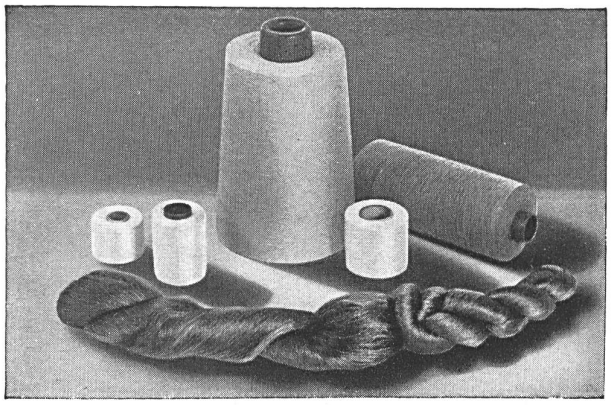
Ask for our new Colour-Card Summer 1946.

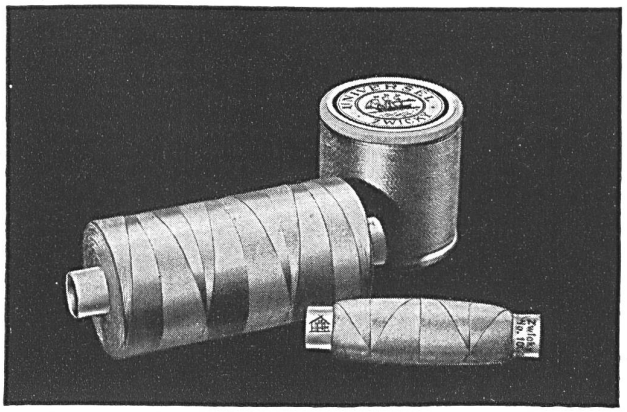
Zwicky & Co. Wallisellen-Zurich

SILK TWISTS OF ALL KINDS, RAW AND DYED, IN EVERY TYPE OF GET-UP

FOUNDED IN 1840

Telephone: 93 24 11, Wallisellen - Telegraphic address: Zwicky, Wallisellen



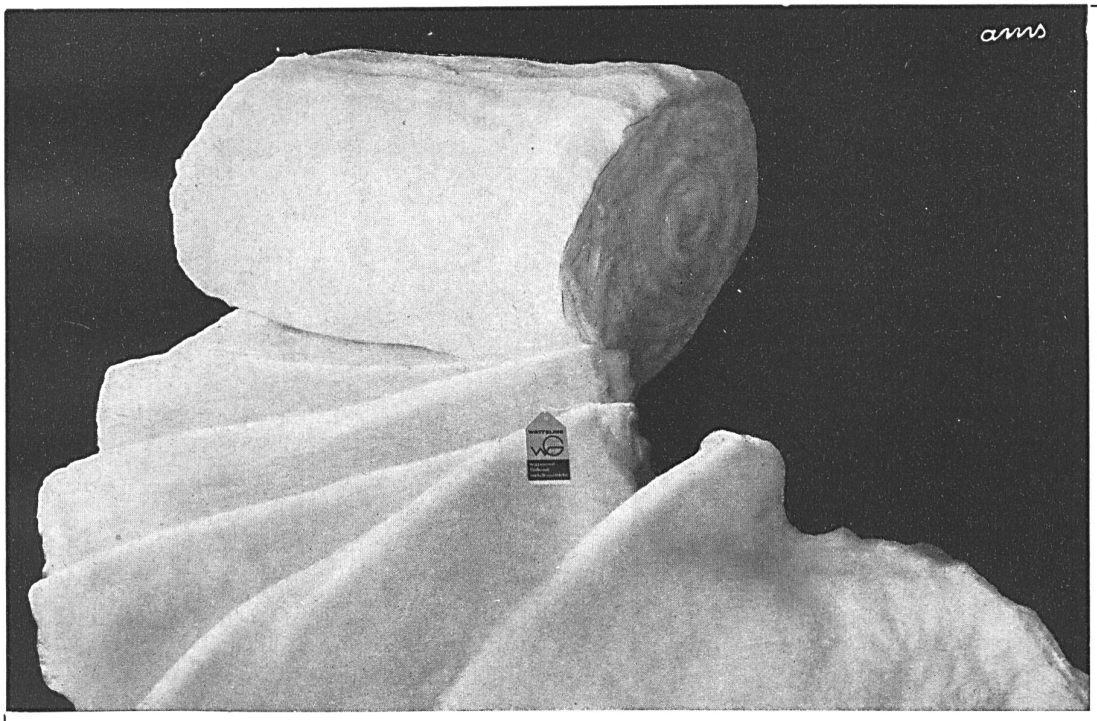


Tram, organzine, grenadine, special twists and mixed yarns for weaving, knitting and the manufacture of hosiery, bolting-cloth and cables.

Sewing, embroidery and buttonhole silks, surgical silks, silk lines for fishing, special twists for harnesses.

Skein dyeing of silk, spun silk, rayon, cotton and staple fibre.

Hosiery dyeing and finishing.



Watteline

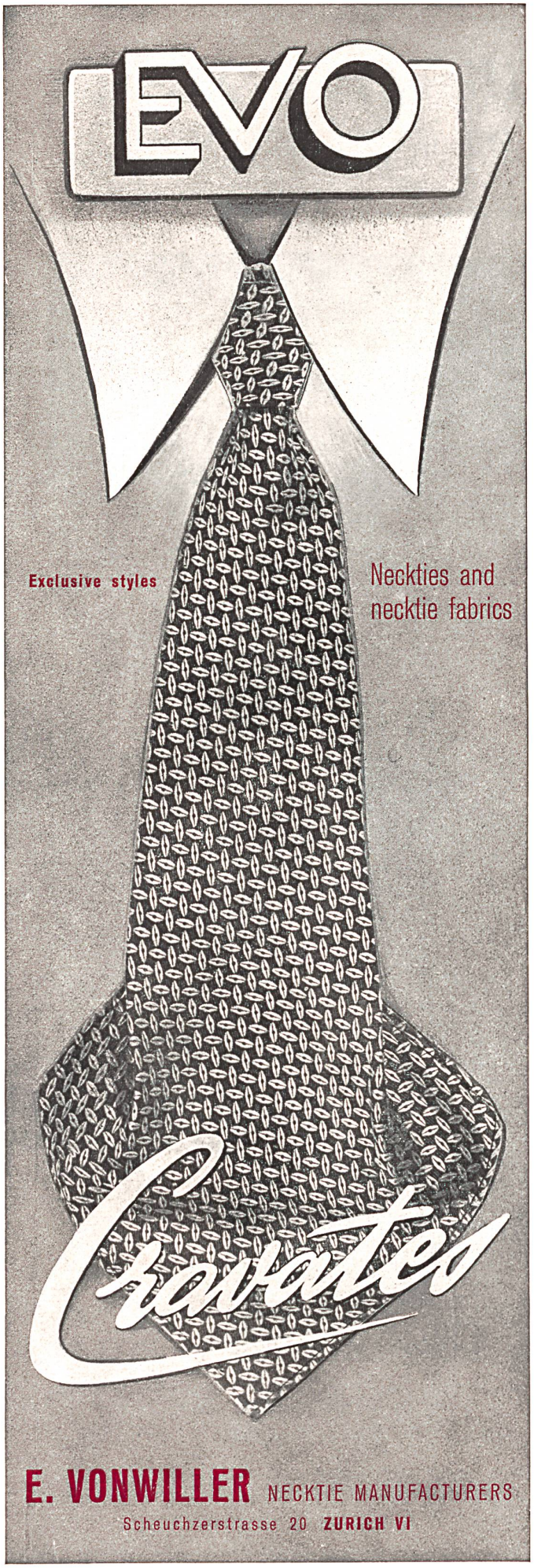
Cotton wool

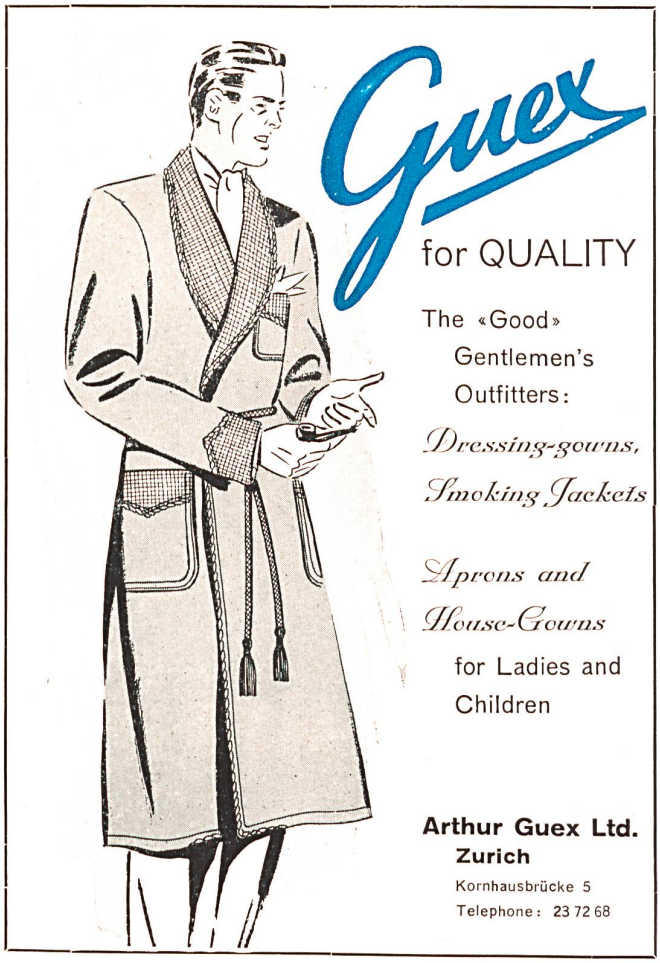
Shoulder pads

Eduard Grossmann-Appert

* WATTELINE AND COTTON WOOL MANUFACTURERS *

THALWIL


EVO
Exclusive styles
Neckties and necktie fabrics
Cravates
E. VONWILLER NECKTIE MANUFACTURERS
Scheuchzerstrasse 20 ZURICH VI

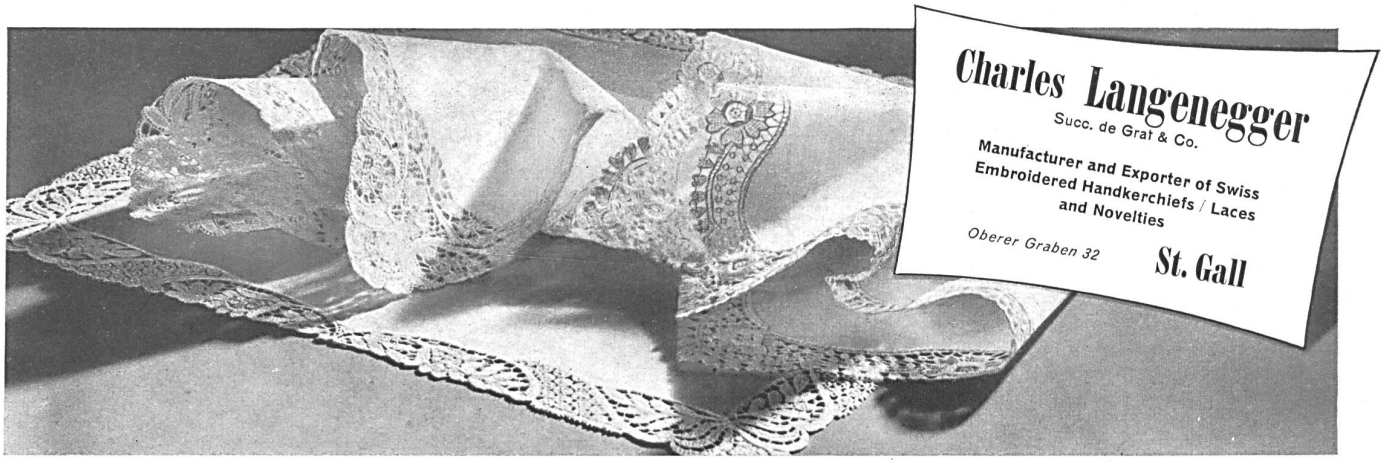

Guex
for QUALITY
The «Good» Gentlemen's Outfitters:
Dressing-gowns,
Smoking Jackets
Aprons and
House-Gowns
for Ladies and Children
Arthur Guex Ltd.
Zurich
Kornhausbrücke 5
Telephone: 23 72 68

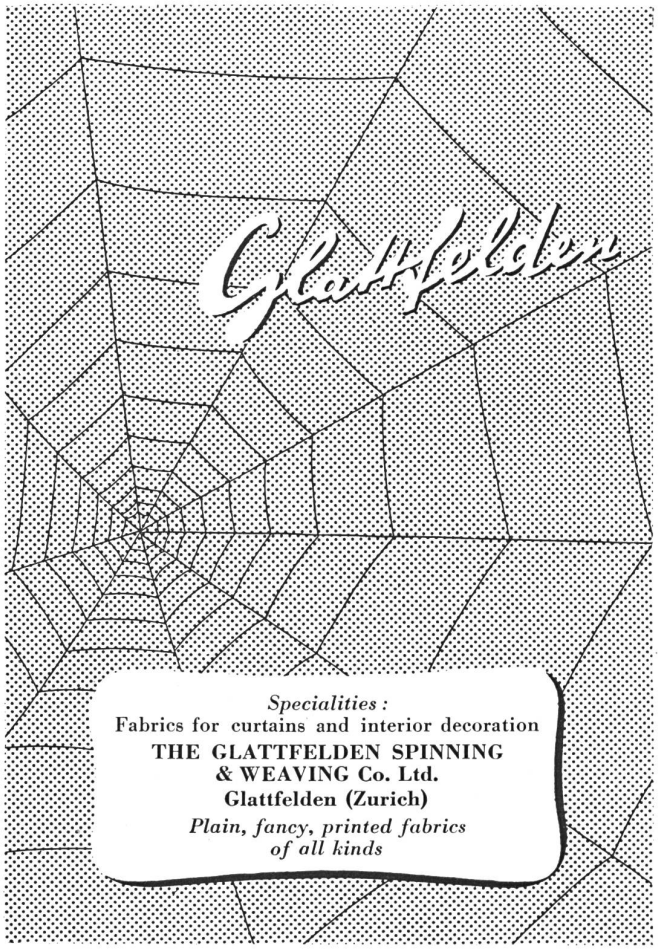
Schellenberg, Sax Co. LTD
Manufacture of Mens shirts
Trübbach ST. Gall.

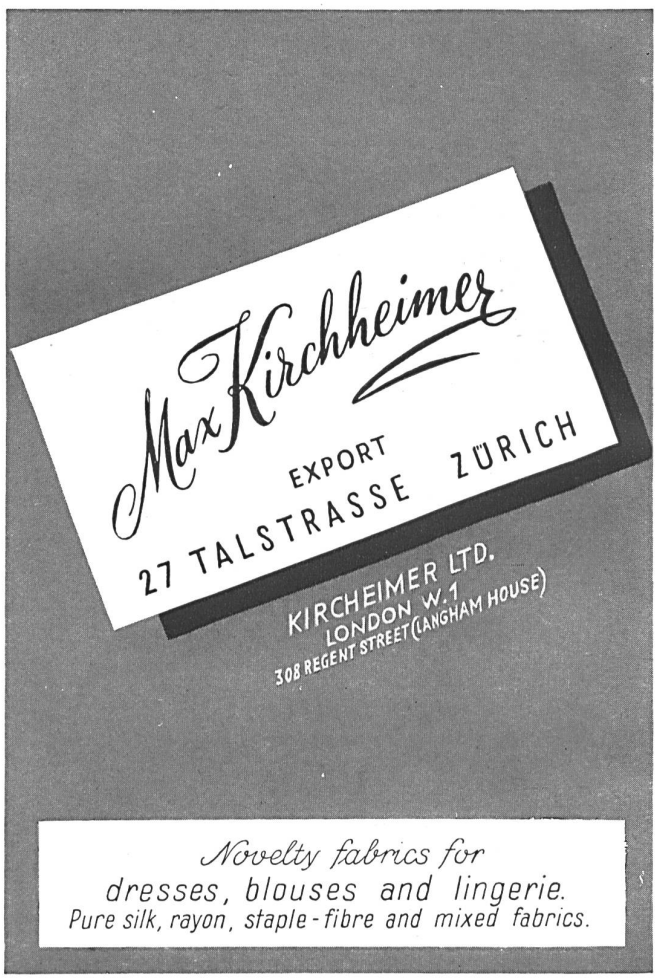
BOPPART & Co.

DOUBLERS

GOLDACH


Charles Langenegger
Succ. de Grat & Co.
Manufacturer and Exporter of Swiss
Embroidered Handkerchiefs / Laces
and Novelties
Oberer Graben 32
St. Gall


Glattfelden
Specialities:
Fabrics for curtains and interior decoration
THE GLATTFELDEN SPINNING
& WEAVING Co. Ltd.
Glattfelden (Zurich)
Plain, fancy, printed fabrics
of all kinds


Max Kirchheimer
EXPORT
27 TALSTRASSE ZÜRICH
KIRCHEIMER LTD.
LONDON W.1
308 REGENT STREET (LANGHAM HOUSE)
Novelty fabrics for
dresses, blouses and lingerie.
Pure silk, rayon, staple-fibre and mixed fabrics.

Factory Kaltbrunn
SILK MANUFACTURERS
E. Schubiger & Co. Ltd.
UZNACH and KALTBRUNN
(Switzerland) / Founded 1858
Pure Silk . Wool . Rayon
Staple-fibre

BURGAUER & Co. Ltd. - ST. GALL

DECORATION
AND CURTAIN FABRICS
QUILT FABRICS
CLOTHS FOR FURNITURE

IMPREGNATED FABRICS
AND FABRICS FOR LINGERIE

Schneidinger Brothers, Zurich

Wysada

SILK MANUFACTURERS

Exclusive printed Novelties, plain and
Fashion fabrics in Silk, Rayon and Staple fibre

Ostertag, Hausamann & Co.

SUCCESSORS TO PONGEES S. A.

ZURICH
LYON
LONDON
NEW YORK
PARIS
YOKOHAMA
SHANGHAI

Export

OF SILK-, SPUNSILK-, RAYON-,
STAPLE - FIBRE AND COTTON
PIECE GOODS

Hugo Gutmann

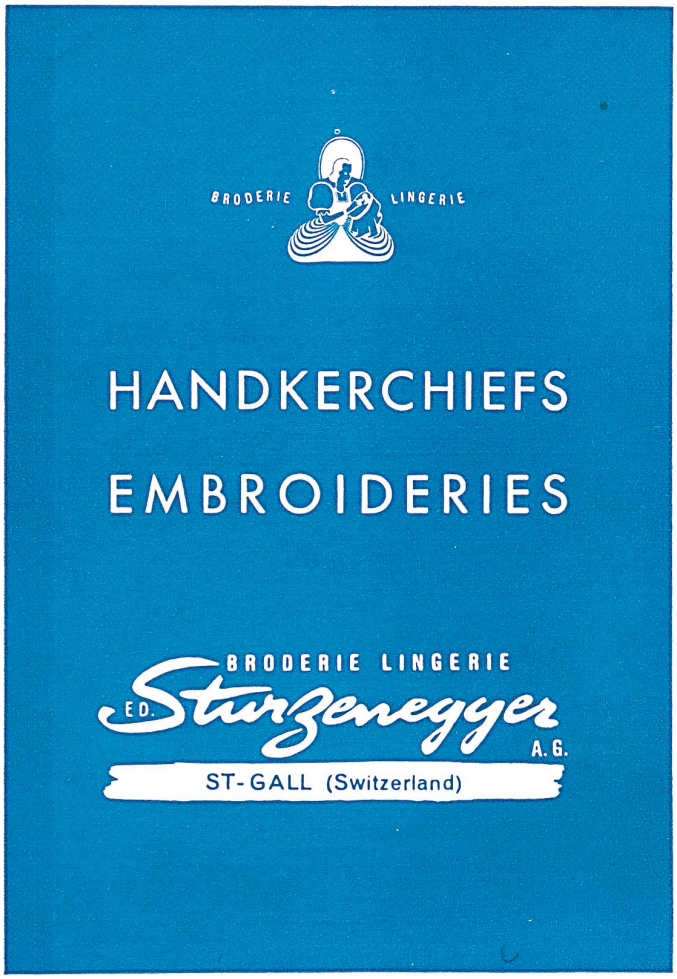
MANUFACTURE OF SILK FABRICS

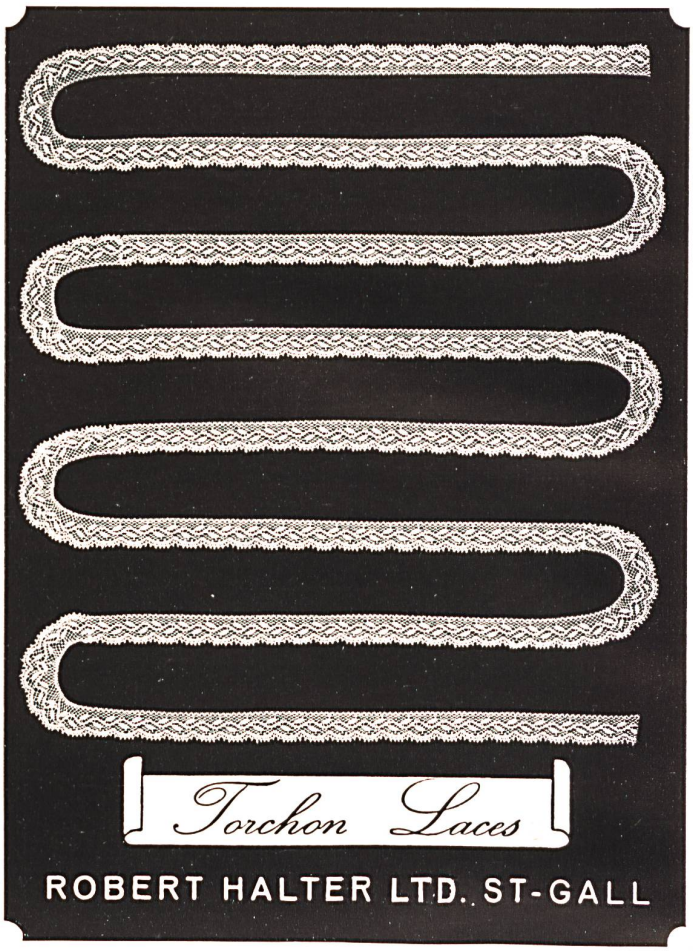
ZURICH 18, Peterstrasse

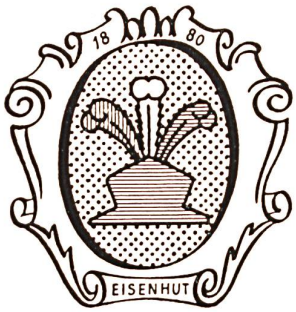
SILK LININGS
FOR READY-MADE CLOTHING

RAW FABRICS
FOR PRINTING

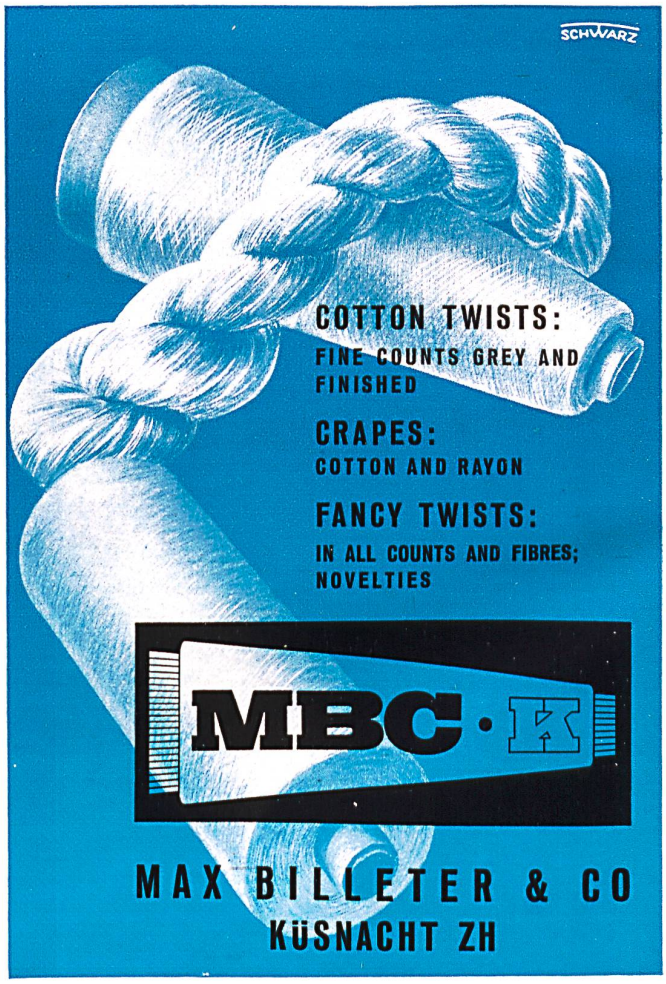
CURTAIN FABRICS


BRODERIE LINGERIE
HANDKERCHIEFS
EMBROIDERIES
BRODERIE LINGERIE
ED. Sturzenegger A.G.
ST-GALL (Switzerland)

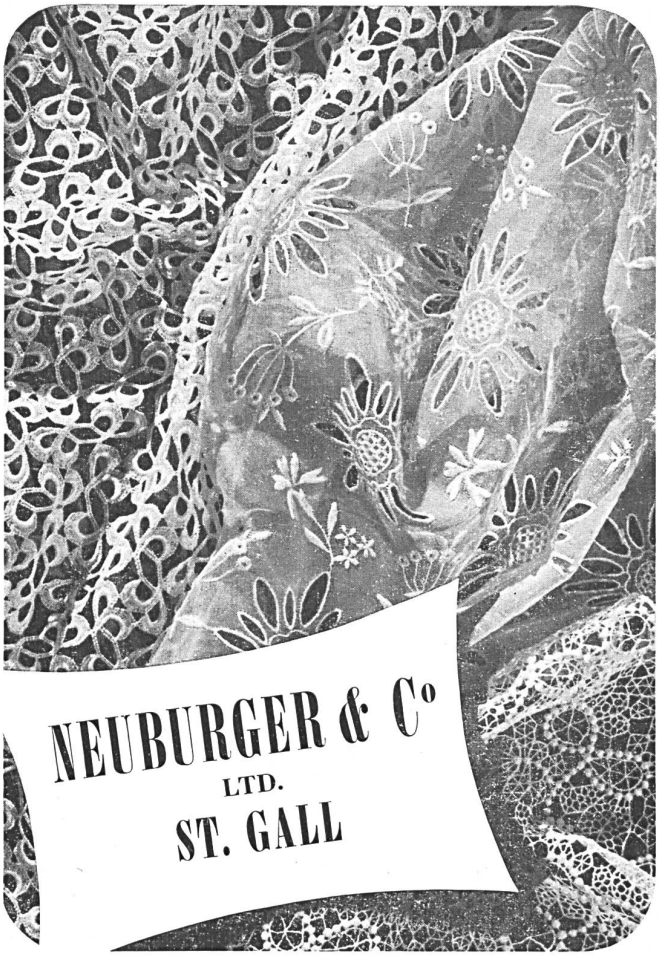

Torchon Laces
ROBERT HALTER LTD. ST-GALL

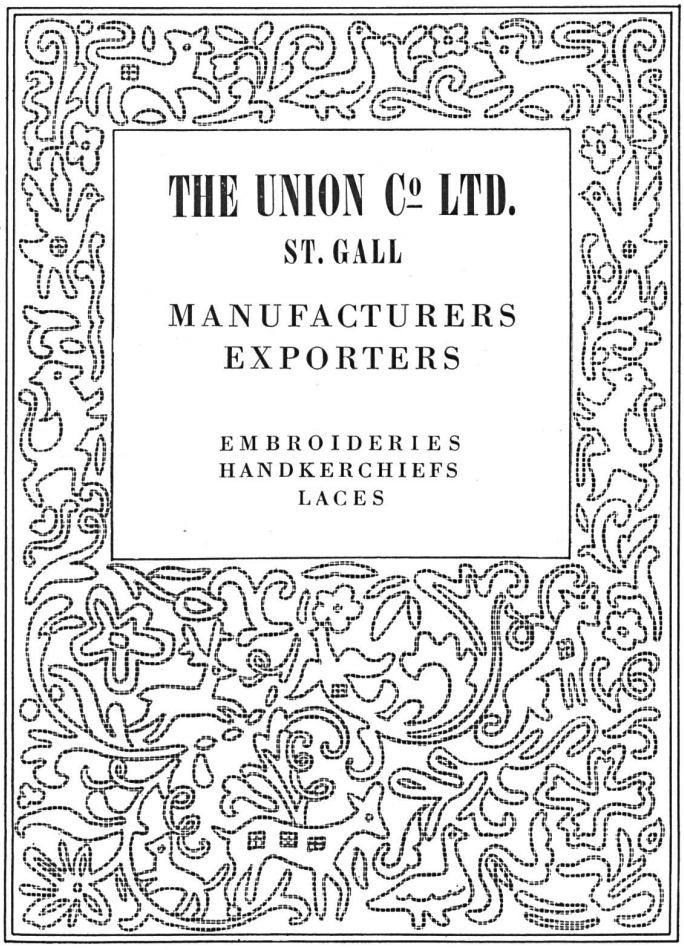

18 80
EISENHUT

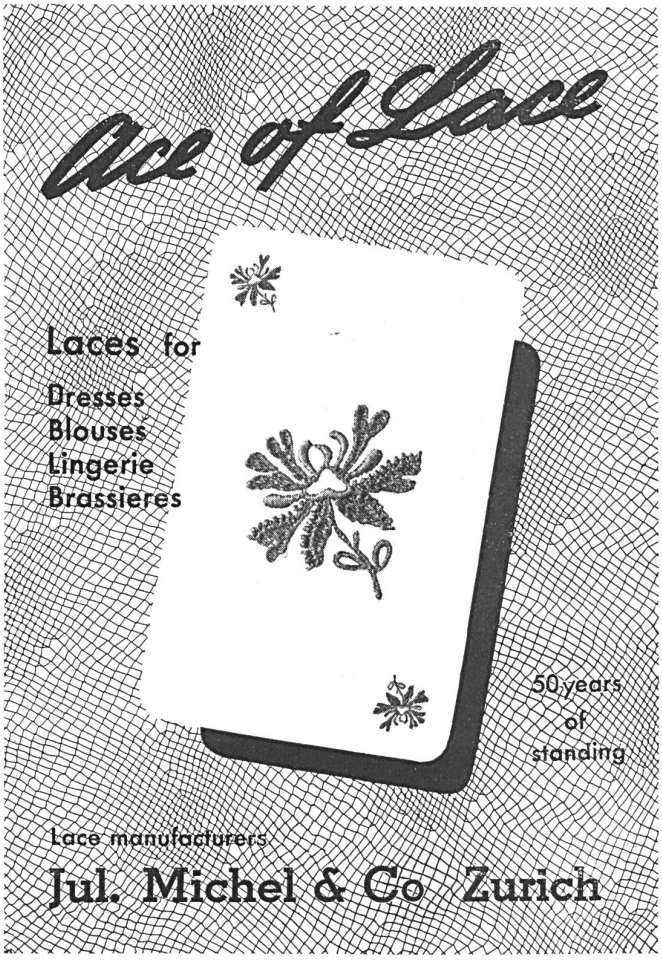
Laces
Embroideries Neckwear
BORDADOS
PUNTILLAS
CUELLOS
Eisenhut & Co.
Gais
APPENZELL
BRUDERER


SCHWARZ
COTTON TWISTS:
FINE COUNTS GREY AND FINISHED
CRAPES:
COTTON AND RAYON
FANCY TWISTS:
IN ALL COUNTS AND FIBRES; NOVELTIES
MBC·K
MAX BILLETER & CO
KÜSNACHT ZH

Mettler
For quality!
Sewing Cotton
for hand, machine and all industrial purposes.
Cotton, Staple Fibre and Mixed Twists for weaving, knitting and hosiery.
E.METTLER - MÜLLER
Rorschach


NEUBURGER & Co
LTD.
ST. GALL

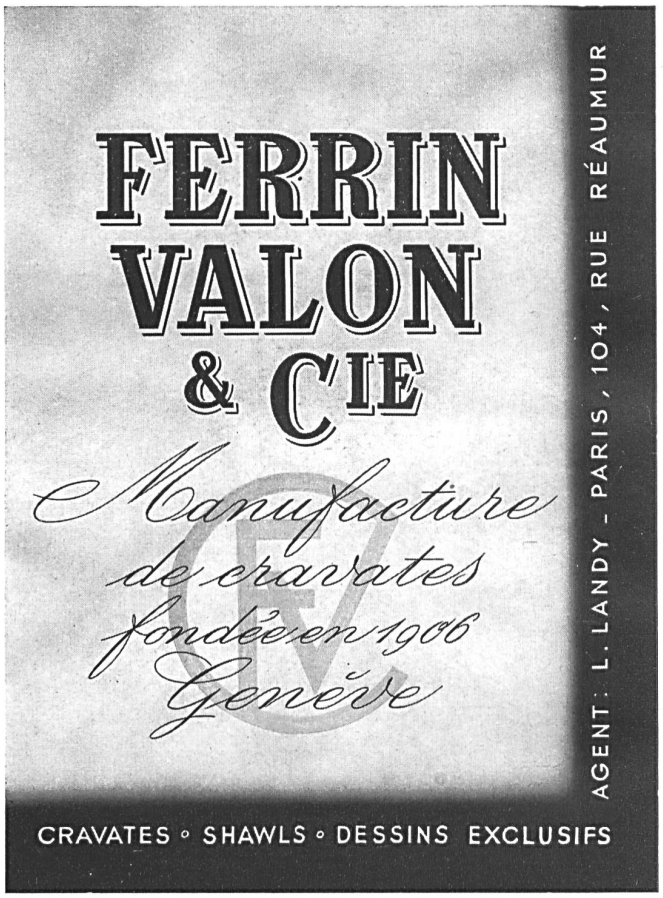

THE UNION Co LTD.
ST. GALL
MANUFACTURERS
EXPORTERS
EMBROIDERIES
HANDKERCHIEFS
LACES

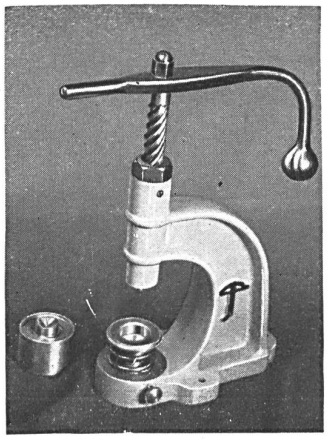

Ace of Lace
Laces for
Dresses
Blouses
Lingerie
Brassieres
50 years of standing
Lace manufacturers
Jul. Michel & Co Zurich

A. & H. Livi S.A.

Manufacturers of Neckties and Scarves

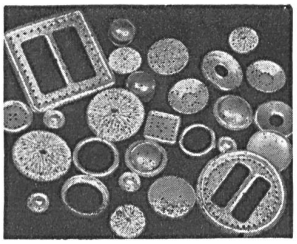
GENEVA - 40, rue du Stand.
Telephone 4 52 12/13.
Cable Address: Halef.

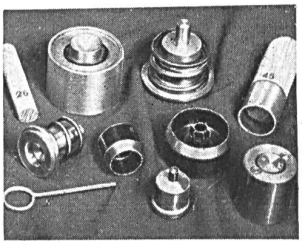


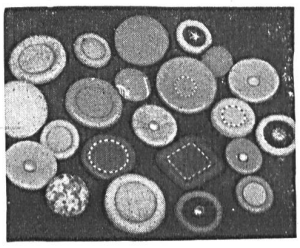


Knopffabrik KASPAR HUMBEL Uetikon am See

Presses for buttons
Tools and cutters for buttons
Moulds for buttons







ERNST BRASCHLER
ZURICH

Office : Bederstr. 3, Zurich 2
Address : P.O.B. 240, Zurich 7
Telegrams : « Tebras » Zurich
Phone : 27 38 38 Zurich (051)

SPECIALITY :

Structure Yarns

of staple-fibres for

SHANTUNG-
HONAN-
DOUPION-
LINEN-
IMITATIONS

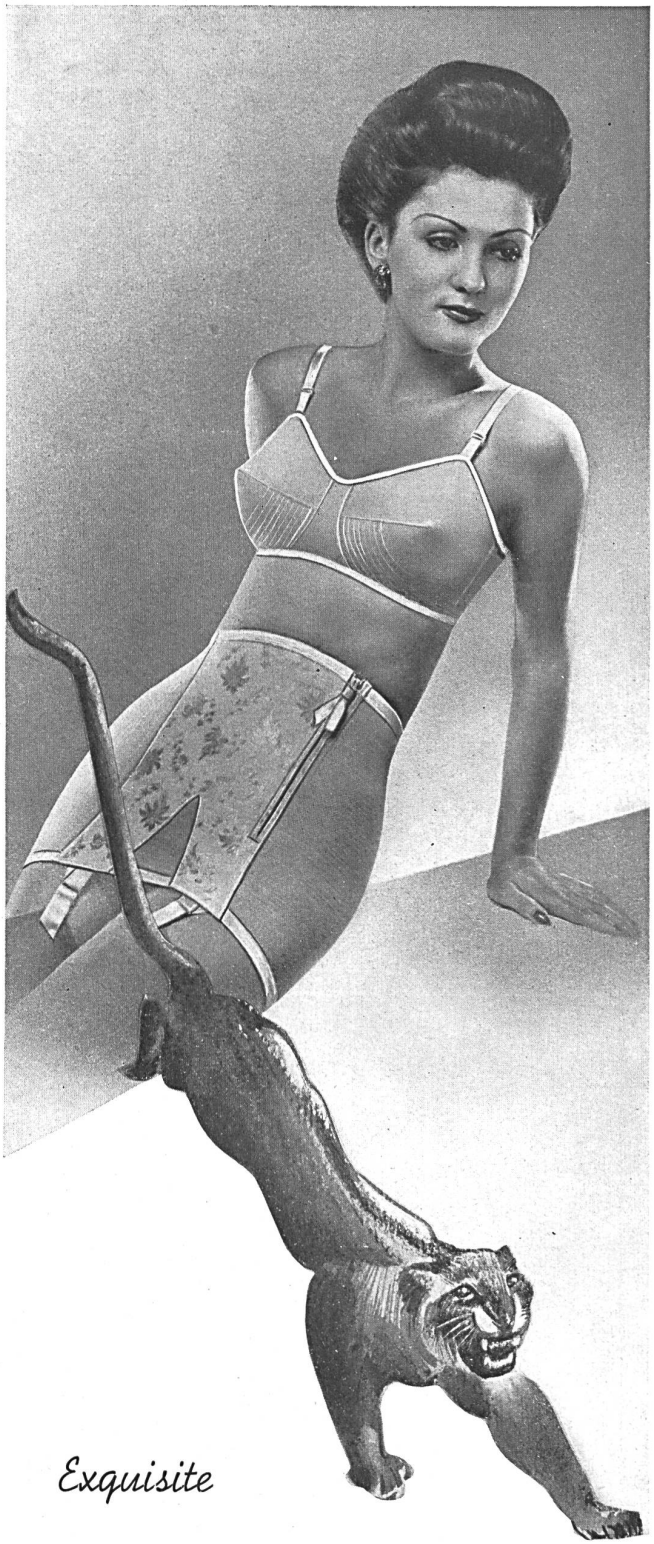
Ametco

African and Middle East
Trading Co., Ltd.

Zurich

Cables : Swissametco
P.O. Box : Fraumünster

Plain, fancy and printed piecegoods, ladies' underwears and dresses, blouses, stockings, scarves, mufflers, ties, table linen and textiles of every description.



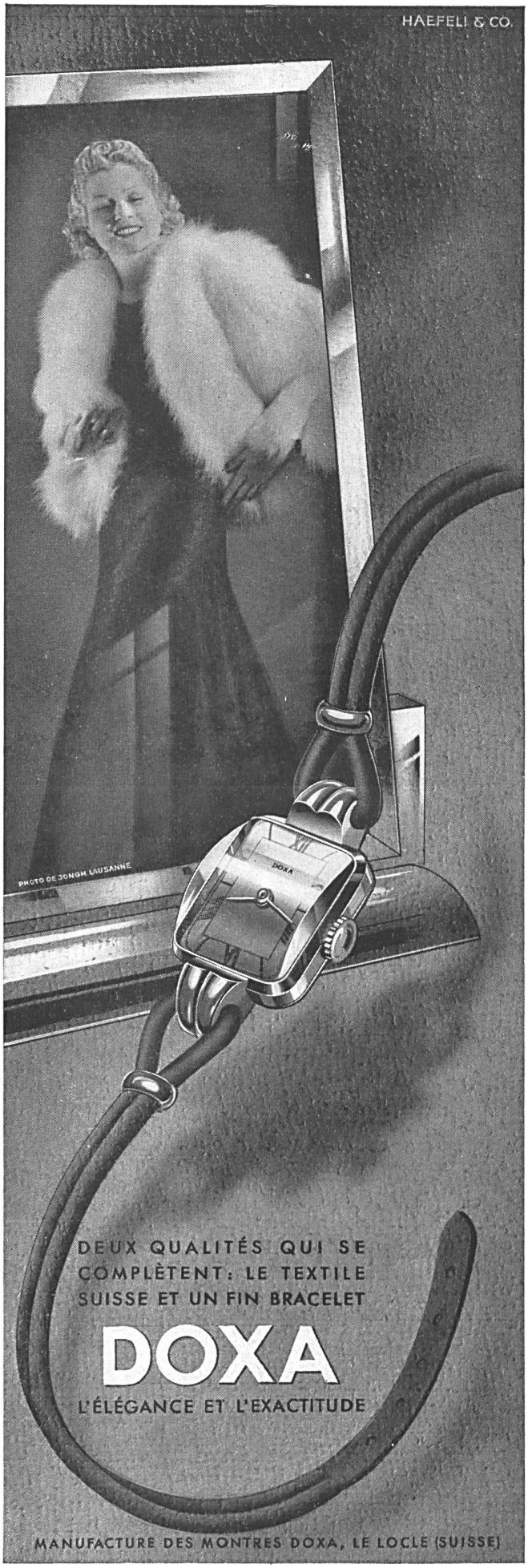
Exquisite

Supple

Controlling

Viso

Paul Vrchaux . St Blaise



How to subscribe

to

„SWISS TEXTILES"

Please apply
to one of our
commercial agencies
or intermediates in
foreign countries

(See page 132 b)

or directly

Swiss Office
for the Development of Trade

P. O. B. 4

N. B.

Before filling in this subscription card, please read the information given under the heading "How to subscribe to SWISS TEXTILES" (page 132 b).

Order Form

Messrs. .....

Address .....

Town .....

Country .....

hereby subscribe to "SWISS TEXTILES" for the year 1946 at rate of S. frs. **12.—**.

This subscription is being forwarded by .....

Other firms who may wish to subscribe to "SWISS TEXTILES":

.....

.....

.....

Date: Signature:

....

Index des annonceurs Index of Advertisers Indice de los anunciantes

BOUTONS — BUTTONS — BOTONES

Kaspar Humbel, Uetikon a. See 130
Rix S. A., Zurich 150

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES

Bischoff & Muller S. A., St-Gall 121
Eisenhut & Cie, Gais (Appenzell) 128
H.-W. Giger S. A., Flawil 111
Robert Halter S. A., St-Gall 128
Charles Langenegger, succ. de Graf & Cie, St-Gall 126
Theodor Locher, St-Gall 108
P. Messmer & Cie, St-Gall 112
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 129
Jul. Michel & Cie, Zurich 129
A. Naef & Cie, Flawil 109
Neuburger & Cie S. A., St-Gall 129
Palma & Cie, Zurich 100
Reichenbach & Cie, St-Gall 6
Jacob Rohner S. A., Rebstein 117
Sailer & Schoensleben, St-Gall 115
B. Schoenenberger & Cie, St-Gall 146
Walter Schrank & Cie, St-Gall 120
Walter Stark, St-Gall 113
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 128
Union S. A., St-Gall 129

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS

Chaussures Bally Société Anonyme de Fabrication, Schönenwerd 22

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES

Ciba, Société Anonyme, Bâle ..... Couverture IV

CONFECTION — READY-MADE CLOTHES — CONFECCIÓN CHEMISES — SHIRTS — CAMISAS

Emile Anderegg S. A., Weinfelden 107
Buhler & Gamper, St-Gall 147
Arthur Guex S. A., Zurich 124
Haury & Cie, St-Gall 146
Max Heinzelmann & Cie, St-Gall 122
Franz Heusser, Zurich 108
Kleinberger & Cie, St-Gall 140
E. Kneubuhler, Zofingue 140
F. Kurt S. A., Olten 149
Respolco S. A., Zurich 151
Otto Rohrer, Romanshorn 149
Karl Ruckstuhl, Zurich 104, 105
Sanco S. A., Zurich 148
Schellenberg, Sax & Cie S. A., Trubbach 124
S. A. Jacob Scherrer, Romanshorn 149
Société des Ateliers Modernes S. A., Lausanne 150
Paul Virchaux, St-Blaise 131

CRAVATES — NECKTIES — CORBATAS

Ametco S. A., Zurich 131
Ferrin, Valon & Cie, Genève 130
S. Kirschner, Zurich 130
E. Vonwiller, Zurich 124
A. & H. Zivi S. A., Genève 130

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS

A. Glatz (parasols, sunshade, quitasoles), Frauenfeld 151

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES

Ametco S. A., Zurich 131
F. Blumer & Cie, Schwanden 6
Ferrin, Valon & Cie, Genève 130
Filtex S. A., St-Gall 111
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall 146
Siber & Wehrli S. A., Zurich 20
Stoffel & Cie, St-Gall 102
Vischer & Cie, Bâle 120
A. & H. Zivi S. A., Genève 130

FIBRANNE ET RAYONNE — STAPLE-FIBRE AND RAYON — FIBRANA Y RAYÓN

Feldmuhle S. A., Rorschach 21

FILÉS — YARNS — HILOS

Bäumlin, Ernst & Cie, St-Gall 142
Max Billeter & Cie, Kusnacht (Zurich) 128
Boppart & Cie, Goldach (St-Gall) 125
Ernest Braschler, Zurich 131
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 150
Salzmann & Cie, St-Gall 15
Société industrielle pour la Schappe, Bâle ..... Couverture III
R. Zinggeler, Zurich 116
Zwicky & Cie, Wallisellen 123

FILS, RUBANS ET TISSUS ÉLASTIQUES — ELASTIC YARNS, RIBBONS AND FABRICS — HILOS, CINTAS Y TEJIDOS ELASTICOS

Chaussures Bally S. A. de fabrication, Dép. tissus élastiques, Schönenwerd 151
Ganzoni & Cie, Winterthour 127
Oscar Haag, Kusnacht-Zurich 150

FILS A COUDRE — SEWING THREADS — HILOS DE COSER

Rolf Bally, Bâle 138
J. Dursteler & Cie S. A., Wetzikon-Zurich 138
E. Mettler-Muller S. A., Rorschach 150
Zwicky & Cie, Wallisellen 123

FILS A TRICOTER — HAND KNITTING YARNS — HILADOS PARA OBRAS DE PUNTO

Heberlein & Cie S. A., Wattwil 148
Striga S. A., Bâle 144

MONTRES — WATCHES — RELOJES

Manufacture des Montres Doxa, Le Locle 132

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS

Albin Breitenmoser S. A., Appenzell 103
Christian Fischbacher Co., St-Gall 10
Charles Gorini, St-Gall 114
Joseph Heeb S. A., Appenzell 14
Hirzel & Cie S. A., Zurich 114
Honegger & Cie S. A., St-Gall 110
Kleinberger & Cie, St-Gall 110
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall 146
Charles Langenegger, succ. de Graf & Cie, St-Gall 126
P. Messmer & Cie, St-Gall 112
Oertle & Cie, Teufen 110
Sailer & Schönsleben, St-Gall 115
Gottfried Schaerer, Zurich 10
B. Schönenberger & Cie, St-Gall 146
Walter Schrank & Cie, St-Gall 120
Walter Stark, St-Gall 113
Stoffel & Cie, St-Gall 102
Ed. Sturzenegger S. A., St-Gall 128
Union S. A., St-Gall 129

OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — UATA Y UATINA

Edouard Grossmann-Appert, Thalwil 123

RUBANS — RIBBONS — CINTAS

De Bary & Cie S. A., Bâle 116
Enderle S. A., Zurich 122
W. Sarasin & Cie S. A., Bâle 148
Senn & Cie S. A., Bâle 4
Vischer & Cie, Bâle 120

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, APRESTADORES

Société de Teinture et d'Apprêt Clavel & Lindenmeyer S. A., Bâle 122

TISSUS DE COTON, LAINE, SOIE, RAYONNE ET FIBRANNE COTTON, WOOL, SILK, RAYON AND STAPLE-FIBRE FABRICS TEJIDOS DE ALGODÓN, LANA, SEDA, RAYÓN Y FIBRANA

L. Abraham & Cie Soieries S. A., Zurich 107
Albrecht & Morgen, St-Gall 100
Ametco S. A., Zurich 131
Emile Anderegg S. A., Weinfelden 107
Appenzeller-Herzog & Cie, Staefa-Zurich 120
Weberei Azmoos, Azmoos 106
Jacob Baenziger S. A., St-Gall 118
S.-J. Bloch Fils & Cie S. A., Zurich 119
Bosshard-Buhler & Cie S. A., Wetzikon 16
Rudolf Brauchbar & Cie, Zurich 23
Burgauer & Cie, St-Gall 127
Emar S. A., Zurich 115
Enderle S. A., Zurich 122
Eugster & Huber, St-Gall 122
Les Fils de Adolf Fenner, Zurich 106
Filtex S. A., St-Gall 111
Christian Fischbacher Co., St-Gall 10
Albert Geser S. A., St-Gall 11
Gessner & Cie S. A., Wädenswil 17
Filature et Tissage Glattfelden, Glattfelden 126
Charles Gorini, St-Gall 114
Grieder & Cie, Zurich 101

Berthold Guggenheim, Zurich 101
Les Fils de Guggenheim-Einstein, Zurich 102
H. Gut & Cie S. A., Zurich 5
Hugo Gutmann, Zurich 127
Haas & Cie, Zurich 4
Hausammann & Cie, Winterthour 8
Heer & Cie S. A., Thalwil ..... Couverture II
Joseph Heim & Cie, Zurich 118
Max Heinzelmann & Cie, St-Gall 122
Hirzel & Cie S. A., Zurich 114
Honegger & Cie S. A., St-Gall 110
Max Kirchheimer, Zurich 126
J. Kreier-Baenziger's Erben, St-Gall 146
Erwin Landolt S. A., Zurich 19
Tissage de toiles de Langenthal S. A., Langenthal 106
H. Leemann & Cie S. A., Zurich 101
Mettler & Cie S. A., St-Gall 119
S. A. A. & R. Moos, Weisslingen 12
Fabrique de soieries ci-devant Edwin Naef S. A., Zurich 18
Tissages de Soieries ci-devant Näf Frères S. A., Zurich 19
Ostertag, Hausammann & Cie, Zurich 127
Palma & Cie, Zurich 100
Reichenbach & Cie, St-Gall 6
Tissage mécanique de Soieries Ruti, Zurich 119
Gottfried Schaerer, Zurich 10
Paul Schafheitle & Cie, Zurich 8
R. Scheller & Cie, Zurich 101
Schlegel & Cie, Bâle 106
Schneidinger Frères, Zurich 127
Karl Schoch & Cie, Zurich 7
Wm. Schroeder & Cie S. A., Zurich 119
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach 126
Robt Schwarzenbach & Cie, Thalwil 3
Schwob & Cie S. A., Berne 120
Siber & Wehrli S. A., Zurich 20
Tissage Sirnach, Sirnach 114
Stehli & Cie, Zurich 9
Julius Stitzel, Zurich 13
Stoffel & Cie, St-Gall 102
S. A. Stunzi fils, Horgen 2
Taco S. A., Zurich 114
Wagner & Cie, Gelterkinden 118
Weberei Wallenstadt A.-G., Wallenstadt 24
M. Weiss & Cie S. A., Zurich 118
Winzeler, Ott & Cie S. A., Weinfelden 12

TRESSES DE PAILLE — STRAW BRAIDS — TRENZAS DE PAJA

Association argovienne des fabricants de tresses de paille, Wohlen 133
M. Bruggisser & Cie S. A., Wohlen 135
Jacques Isler & Cie S. A., Wohlen 134
Ad. Leimgruber & Cie, Seengen (Argovie) 138
Jacques Meyer & Cie S. A., Wohlen 137
Staeger & Cie S. A., Villmergen 136
Otto Steinmann & Cie S. A., Wohlen 137

TRICOTS ET JERSEYS — KNITWEAR AND JERSEYS — PRENDAS DE PUNTO Y JERSEYS

S. A. ci-devant W. Achtnich & Cie, Winterthour 145
Ametco S. A., Zurich 131
E. Frey-Gaetzi S. A., Degersheim 144
Handschin & Ronus S. A., Liestal 145
Max Heinzelmann & Cie, St-Gall 122
Hochuli & Cie, Safenwil 139
H. Kiene, Kreuzlingen 145
Walter Kundt, Elgg 140
Lion & Cie, Kreuzlingen 142
Manufactures de Bas Réunies S. A., Flawil-St-Gall 143
G. Muller-Renner S. A., Kreuzlingen 142
G. Rohner, Urnäsch 140
J.-F. Rohrer-Bolliger, Romanshorn 144
Ruegger & Cie, Zofingue 139
Ruepp & Cie S. A., Sarmenstorf 99
Straehl & Cie S. A., Zofingue 148
Swiss Knitting Co., Zollikofen-Berne 143
Th. Tuchschmid, Amriswil 143
Vollmoeller, Uster 139
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen 141

VOILETTES — VEILS — VELOS

Paul Dubler & Cie, Wohlen 138

Information concerning Swiss Products:

Swiss Office for the Development of Trade: Zürich, Börsenstrasse, 10, and Lausanne, Place de la Riponne, 3.

An Association for furthering the development of foreign trade ; gives free information concerning Swiss products and puts buyers into contact with manufacturers ; edits sundry publications : see page 152.

The film « The Rise of a World Industry » illustrates strawbraid manufacturing processes employed in the Wohlen industry. « La fibranne, produit suisse » is a film illustrating the manufacture of synthetic textile fibres, namely, rayon and staple fibre, and their possibilities of utilisation. The film « Modern magic » gives a survey of the dressing and finishing of textiles in an important factory. Ask for booking conditions.

Oversea-Agencies of the Swiss Office for the Development of Trade:

Great Britain. — London: Swiss Office for the Development of Trade, Montagu Place 16.

Near East (Syria, Lebanon, Iraq, Cyprus). — **Beyrouth:** Office commercial suisse pour le Proche-Orient, B. P. 809.

Palestine. — Tel-Aviv: Swiss Trade Office for Palestine, P. O. B. 2117.

Iran. — Teheran: Office suisse d'expansion commerciale, délégation pour l'Iran, C. P. 9.

North Africa. — Algiers: Office suisse d'expansion commerciale, 3, rue Edmond Adam.

West Africa. — Lagos: Swiss Trade Commissioner. P. O. Box 571.

South Africa. — Johannesburg: Consulate general of Switzerland. Export Service, P. O. Box 3364. — **Cape Town:** Consulate of Switzerland, Export Service, P. O. Box 806.

East Africa. — Nairobi (Kenya) : Swiss Office for the Development of Trade, P. O. Box 1161.

British India. — Bombay: Swiss Trade Commissioner, P. O. B. 102.

Far East. — Shanghai: Swiss Office for the Development of Trade, P. O. Box 740.

Canada. — Toronto: Swiss Office for the Development of Trade 159, Bay Street.

Antilles and Central America. — Havana: Oficina suiza de expansión comercial, Edificio Bacardi 606.

Northern Brazil. — Recife (Pernambuco) : Instituto Suiço de Expansão Comercial, Agencia para o Norte do Brazil, Caixa Postal 596.

Colombia, Ecuador, Venezuela. — Bogota: Oficina suiza de expansión comercial, Edificio Bogotá Calle 15 No 8-94, Oficina 202.

Swiss Chambers of Commerce:

Argentine: Buenos-Aires, Calle Piedras 113. — **Brazil: Rio de Janeiro,** Rua Candido Mendes 45, 1° and., C. P. 1775.

Swiss Legations and Consulates in all countries of the world.

How to subscribe to « Swiss Textiles »

All subscriptions for « Swiss Textiles » can be addressed to the commercial agencies of the Swiss Office for the Development of Trade (see above), or to one of the following :

Australia: Sydney, Oversea Trade Co., Victoria House, 83, Pitt Street.

Great Britain: London W. C. 1, S. F. & Partners Ltd., Blomsbury Square, 4 a.

For countries where no agency has been established or for which no address is given, please write to the Swiss Chamber of Commerce, to the Swiss Legation or Consulate, or direct to the Swiss Office for the Development of Trade, Post Box 4, Lausanne, from which all information can be obtained.

SWITZERLAND'S ECONOMIC SITUATION

(September 30th 1945)

The Swiss nation as a whole has of late been eagerly following the re-establishment of its foreign trade relations. The slightest improvement in this respect is pleasurably noted, for the Swiss people know full well how greatly the economy of their country, lacking in natural resources as it does, depends on the world economic structure. Further, they also know that, if the Government has succeeded in providing their daily bread throughout the last few years, it is partly due to the fact that reserve stocks were judiciously constituted in time, and partly also, because every effort was made to maintain commercial contacts wherever possible. The end of the war came when Switzerland had almost exhausted her stocks and her foreign trade had fallen to an extremely low level.

The southern frontier has at last been opened to passenger and goods traffic. Train services are now running regularly between Genoa, the port which has been placed at Switzerland's disposal, and Switzerland. Railway traffic between Switzerland and Czeco-Slovakia, the first Middle European country with which Switzerland has concluded a commercial treaty since the termination of the war, has also been resumed as a result of an arrangement with the Commander-in-Chief of the American Army of Occupation in southern Germany. In the north, the port of Antwerp is once more at Switzerland's disposal ; the Belgian railways are supplying trucks to this country and it is hoped that trade with northern European countries will thereby be re-established, especially with Sweden, with which a commercial treaty has just been concluded.

Navigation on the Rhine is shortly to be revived, downstream from Strasbourg, and this will certainly improve Switzerland's supply situation, as her mercantile marine to-day is such as to be able to transport 120,000 to 140,000 tons of commodities per month over the 700 kilometres between the mouth of the Rhine and the Alsatian capital. In this respect, is should not be forgotten that Rhine navigation is vital to Switzerland. Before the war, of the 7-8 million tons of merchandise annually imported by this country, one-third arrived along inland water routes, and about 1.5 million tons of oversea products were loaded on Rhine barges in Belgian and Dutch ports. Furthermore, over one million tons of goods were imported from the Balkans, Scandinavia and England by boat. Ocean and inland navigation transport is, of course, far cheaper than rail transport, and it is therefore understandable that Switzerland has every cause to welcome the news that navigation on the Rhine is to be re-established very shortly.

Along the western frontier, in France, an improvement has also been noted as regards means of transport. In September, for instance, 150 to 200 goods trucks were arriving daily in Geneva, which means an average daily import of 1,700 tons of oversea products. Apart from this, France recently raised the condition she had imposed, that Switzerland should herself supply the coal necessary for the transport of goods from the Mediterranean ports to the Swiss frontier.

Neverthless, despite these recent improvements, Switzerland's commercial exchanges as a whole remained on a very low level throughout the first nine months of the present year. The volume of both imports and exports represents only about one-third of the quantities registered during the corresponding pre-war period. As compared with the first three quarters of 1944, the volume of imports are three-quarters less, and exports down by one-half. This downward trend has been caused chiefly by the almost complete interruption of coal, iron-ore and raw material imports. Swiss imports are however evaluated at 585 million francs, or 423 millions less than during the corresponding period last year. On the other hand, exports totalled 1,001 million francs, an increase of 12 % over last year's figures.

General trend of Switzerland's trade balance

	Imports		*Exports*		*Balance*	
First nine months	10-ton trucks	Value in million fr.	10-ton trucks	Value in million fr.	in million fr.	Value of imports in % of value of exports
1938	561,561	1178.7	44,744	932.2	— 246.5	79.1
1944	236,532	1008.4	24,809	889.8	— 118.6	88.2
1945	62,291	585.3	11,578	1001.2	+ 415.9	171.1

At the end of the nine month period under review, Switzerland's trade balance shows the considerable overplus on the export side of 415.9 million francs. Our readers will remember that, in normal times, Switzerland's trade balance always showed a loss, and will realize how greatly this country is now suffering from the lack of imports. As mentioned above, it is the coal and industrial raw material shortage which is particularly acute.

As compared with the first nine months of 1944, a greater volume of very valuable industrial products have been exported this year, and this fact is clearly reflected in the export side of the trade balance, in which a price rise has, of course, also exercised an influence.

Export trade of the Swiss textiles and auxiliary industries

	Values of exports			*Export trade index*		
	Quarter 1st	2nd	3rd	Quarter 1st	2nd	3rd
		1945 (in million fr.)			*1945* (1938 = 100)	
Textiles						
Cotton goods	1.0	3.3	3.4	1.8	5.7	5.4
Embroideries	4.5	15.7	14.2	18.3	68.2	52.3
Artificial silk yarns	2.5	2.3	7.6	19.3	16.5	43.3
Silks	0.5	20.8	33.0	52.1	111.4	172.1
Silk ribbons	0.5	1.9	2.4	22.8	75.4	84.8
Haberdashery and knitwear	0.7	1.1	2.2	29.2	43.4	98.5
Millinery strawbraid industry	4.1	7.8	7.3	81.7	150.5	140.5
Boot and shoe industry						
in 1000 pairs	32.1	51.6	61.5	10.9	16.2	19.5
in million francs	1.1	1.5	1.7			
Chemical industry						
Aniline and indigo dyes	10.4	34.4	26.2	24.5	71.1	64.5

Switzerland's chief foreign markets during the first nine months 1945

	Imports			*Exports*		
	in million fr.	% in relation to total imports		in million fr.	% in relation to total exports	
		1938	*1945*		*1938*	*1945*
Germany	49.8	23.2	8.5	10.6	15.7	1.1
Austria	0.3	2.1	0.1	0.04	2.3	—
France	85.8	14.3	14.7	93.7	0.2	9.4
Italy	29.7	7.3	5.1	2.6	6.9	0.3
Belgium	13.7	4.3	2.3	18.3	3.2	1.8
United Kingdom	3.8	5.9	0.6	20.8	11.2	2.1
Spain	51.6	0.3	8.8	82.3	0.4	8.2
Portugal	14.0	0.3	2.4	44.2	0.6	4.4
Sweden	15.7	1.2	2.7	70.3	3.1	7.0
Turkey	29.5	0.4	5.0	33.9	0.3	3.4
Portugese East Africa	15.7	—	2.7	1.9	—	0.2
British India	2.5	1.4	0.4	37.0	1.8	3.7
Canada	35.7	1.5	6.1	26.5	1.1	2.6
United States	44.4	7.8	7.6	273.8	6.9	27.3
Mexico	0.3	0.2	0.1	19.7	0.6	2.0
Cuba	12.9	0.1	2.2	12.2	0.3	1.2
Venezuela	1.3	—	0.2	11.4	0.3	1.1
Brazil	28.5	0.7	4.9	48.5	1.3	4.8
Argentine	65.3	3.6	11.2	69.0	2.7	6.9

During September, Switzerland's chief suppliers in order of importance were : the United States, France, Spain, Canada, Argentine, Belgium and Turkey. Her chief markets abroad, during same period, were : United States, France, Sweden, Argentine, Portugal, Belgium. British India, Iran and Egypt between them absorbed one-tenth of Swiss exports.

Customs revenue, the Swiss Government's major source of inland revenue a few years ago, totalled only 8.2 million francs in September 1945 and, for the whole of the present year, show 48 million francs. As compared with last year, the month of September showed an increase of 3.7 million francs, but for the whole of the period under review, a fall of 21 million francs has been registered in Customs revenue. This fact is much to be regretted, especially as Confederation's first Peace Budget, 1946, now in preparation, will probably show a deficit of roughly 400 million francs, the highest on record in this country.

In conclusion, we may say that Switzerland's economic situation, which was most unfavourable early in the year, has shown great improvement during the third quarter. Nevertheless, there are still innumerable difficulties and complications hampering the revival of international trade. Switzerland, essentially a country of foreign trade whose national economy is closely interwoven with the world economic structure, can only trust that greater freedom of trade will be instituted in the near future.

Argovian Straw-plaiting Trade

SPECIALITIES:
Material for the manufacture of ladies' hats
Material for the manufacture of footwear
Material for the manufacture of bags and belts

EXPORTERS:

Argovia Ltd., Mellingen
Hat plaits, braids. Hoods.
Shoe braids and fabrics.
Cloaks for ladies and gentlemen, costumes.

Bertschinger & Co. Ltd., Wohlen
Hat braids, hoods.
Shoe braids, bootlaces.

Max Bohler, Seengen
Braids for the manufacture of ladies' hats.

A. Breitschmid & Co. Ltd., Wohlen
Staple and fancy braids of all kinds for ladies' hats, ladies' hats untrimmed and unshaped (hoods).
Bootlaces in running metres or ready made.
Special braids for ladies' summer shoes.

M. Bruggisser & Co. Ltd., Wohlen
Braids, fabrics and jerseys for ladies' and children's hats. Hoods.
Braids and fabrics for shoe uppers, handbags and belts.
Shoe uppers, bootlaces.
Small fancy baskets for confectionery.
Shoulder shapes and stiffening braids of artificial horsehair.

H. Debrunner & Co. Ltd., Brugg
Fine fabrics in cotton, rayon and staple fibre.
Speciality : Handkerchiefs, linings.

Dreifuss Bros. Ltd., Wohlen
Hat braids, shoe braids and uppers for ladies' shoes.
Veilings.
Belt braids, trimmings of all kinds.
Gummed and ungummed fabrics.
Artificial flowers.

Leo Dubler & Co., Wohlen
Hat braids and fabrics.
Hoods.
Shoe braids.
Ladies' handbags.

Plait Manufacturing Works Mellingen Ltd.
Millinery strawbraid.

Fischer & Co., Meisterschwanden
Millinery strawbraid.

W. Graf & Co. Ltd., Leutwil
Braids for ladies' hats.
Hoods of all kinds.
Speciality : Hand-made braids and embroideries.

Aloys Isler & Co., Wildegg
Braids for ladies' hats, sewn hoods.

Jacques Isler & Co. Ltd., Wohlen
Hat braids ; registered trademarks « SATURN », « RAPAL », « PICOPAL ».
Hoods, plaits allovers.
Shoe braids and laces.

Ad. Leimgruber & Co., Seengen
Hat braids and hoods.
Speciality : Hand-plaits.

Joh. Meier & Co., Tägerig
Millinery strawbraid.

Georges Meyer & Co. Ltd., Wohlen
Swiss braids for ladies' and gentlemen's hats.
Bootlaces. Swiss and exotic hoods.
Market bags.
All kinds of cords.

Jacques Meyer & Co. Ltd., Wohlen
Hat braids, hoods, fabrics.
Bootlaces, shoebraids, shoe uppers.
Ladies' belts.
Market bags, ladies' handbags.

Henry Schlatter & Co. Ltd., Fahrwangen
Millinery braids and hoods.
Handplaits.

Stäger & Co. Ltd., Villmergen
Hat braids, hat fabrics, sewn and ramaillé hoods.
Shoe braids and fabrics.
Bootlaces, belt braids.
Market bags and nets.

Otto Steinmann & Co. Ltd., Wohlen
Braids and fabrics for ladies' and gentlemen's hats, sewn and ramaillé hoods.
Shoe braids and fabrics.
Shoe uppers, bootlaces.
« OSCOSA » handbags for ladies.

Tschamper & Co., Olten
Hat braids, hoods.
Hand-made hats, braids and tapes.
All kinds of cords.
Shoe braids.

ARGOVIAN ASSOCIATION OF HAT BRAID MANUFACTURERS, WOHLEN (SWITZERLAND)

Braid and allover of the new material

«RAPOLINE»

Model Bæhler Ltd., Bern
Photo Bettina Müller, Bern

Model Carl Müller Ltd., Zurich
Photo Schmutz & Weider, Zurich

JACQUES ISLER & CO. LTD.

* WOHLEN *

In the following pages will be found illustrations of the most successful models of our Spring Collection:

page	28	model	Grès
»	31	»	Rose Valois
»	32	»	Rose Valois
»	33	»	Rose Valois
»	36	»	Balenciaga
»	36	»	Jane Blanchot
»	37	»	Janette Colombier
»	37	»	Legroux Sœurs
»	42	»	Legroux Sœurs
»	42	»	Legroux Sœurs
»	46	»	Jeanne Lanvin
»	46	»	Legroux Sœurs
»	48	»	Paulette
»	49	»	Garnitures de Bruggisser
»	62	»	Jeanne Lanvin
»	63	»	Balenciaga
»	65	»	Balenciaga
»	67	»	Bruyère
»	67	»	Blanche et Simone
»	77	»	Janette Colombier
»	86	»	Legroux Sœurs

M. Bruggisser & C° Ltd., Wohlen VI (Switzerland)

Stäger & Co. Ltd. Villmergen

Founded 1853 (Switzerland)

Hatbraids for Ladies' Hats

Jacques Meyer & Co. Ltd. - Wohlen
(SWITZERLAND)

Braids for ladies

and children hats

Tissues

Hoods

Smart handbags

Marketbags

Shoebraids

Shoe Laces

OTTO STEINMANN & CO. Ltd.

WOHLEN VI (Switzerland)

Millinery braids - Hoods

Braids for shoes - Shoe Laces

Ladies' hand-bags

PAUL DUBLER & Co.

VEILS AND VEILINGS

WOHLEN ARGOVIA

Sewing Silk Mill

Rolf Bally

Basle

Sewing Silks and Threads

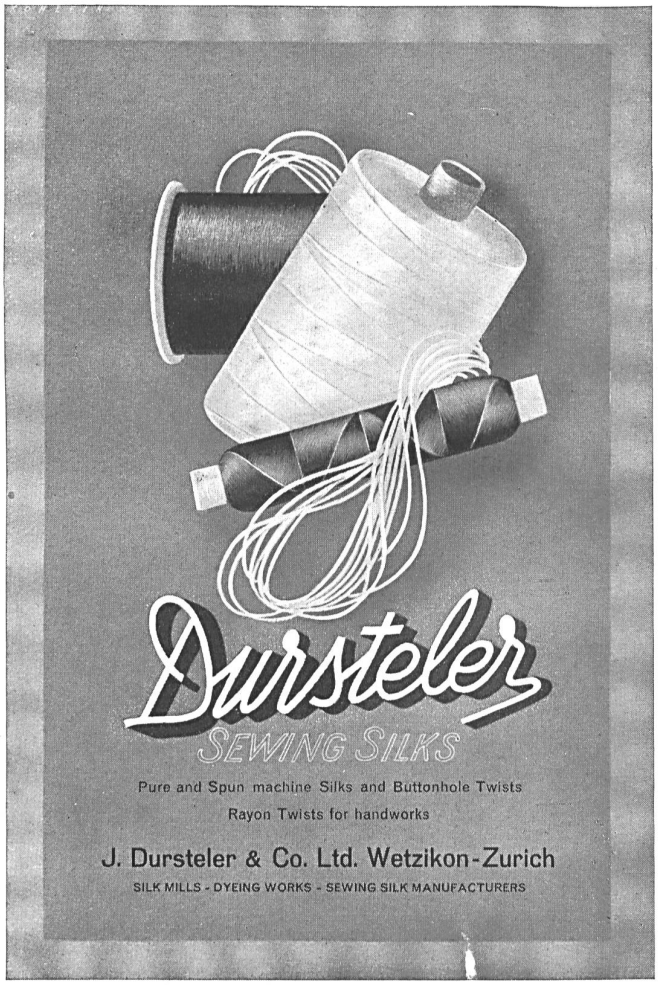
made of

SPUN SILK PURE SILK

COTTON RAYON

TRADE MARK

Swiss Made



AD. LEIMGRUBER & CO.

SEENGEN / Aarg.

Manufacture of all kind of hatbraids

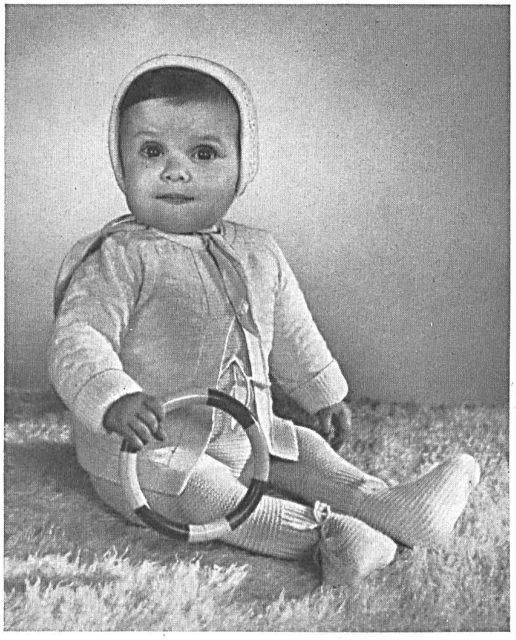
Knitted underwear, faultless in cut, unsurpassed for quality.

The *Hocosa* mark.

HOCHULI & C°., Safenwil (Switzerland)

Swiss Ribbed Underwear

INFANTS WEAR, LADIES' BED JACKETS, SUPERIOR QUALITIES

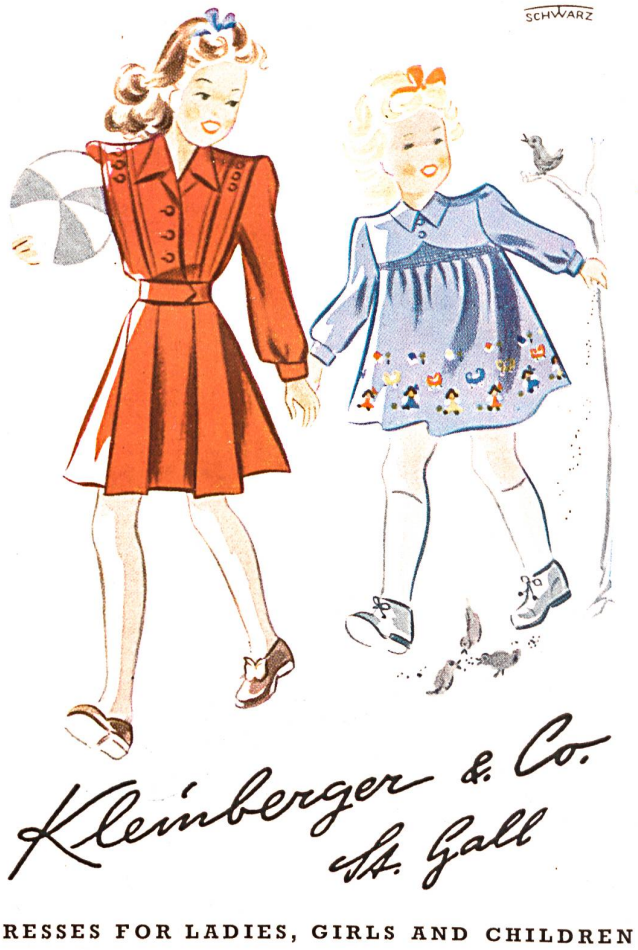


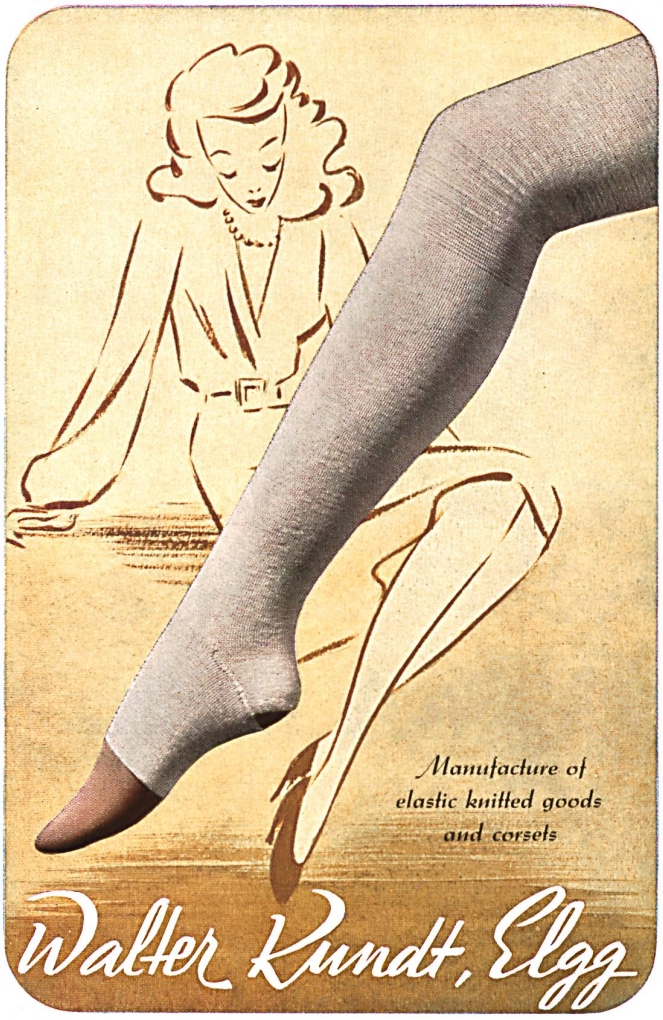
molli **Ruegger & Co.** Established 1886 **Zofingen** (Switzerland)

„Dellbury" model

All informations through VOLLMOELLER knitting works USTER / Switzerland

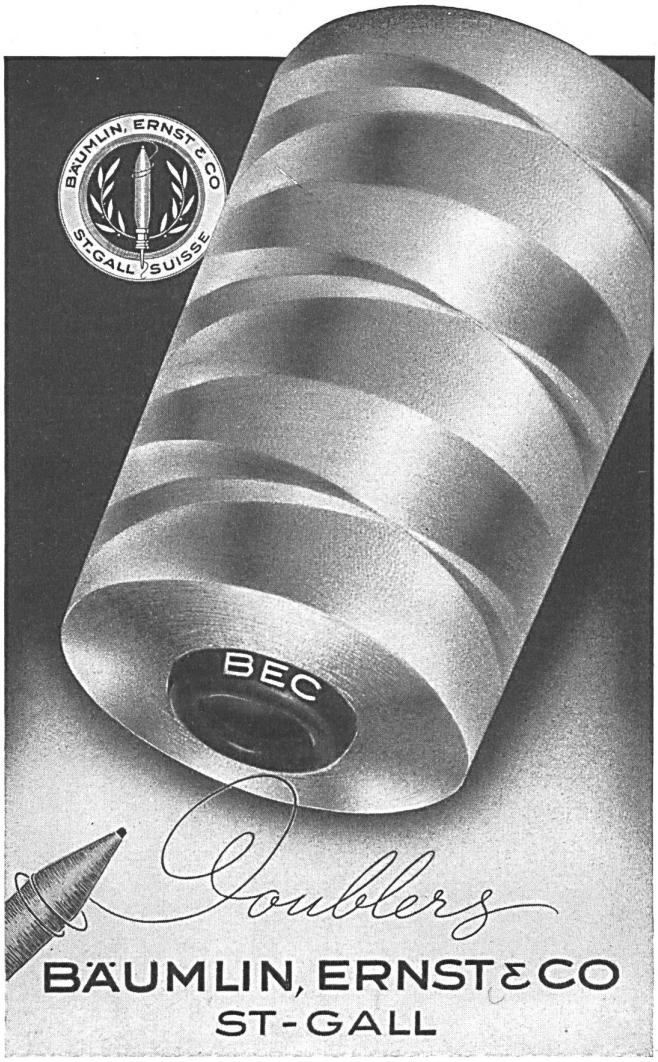
Amila
Fresh, tasteful colours, perfection of cut and design. Such qualities spell the charm of the new «Amila» spring collection.
G. Kohner
URNÄSCH
LABEL


SCHWARZ
Kleinberger & Co.
St. Gall
DRESSES FOR LADIES, GIRLS AND CHILDREN


Manufacture of elastic knitted goods and corsets
Walter Kundt, Elgg

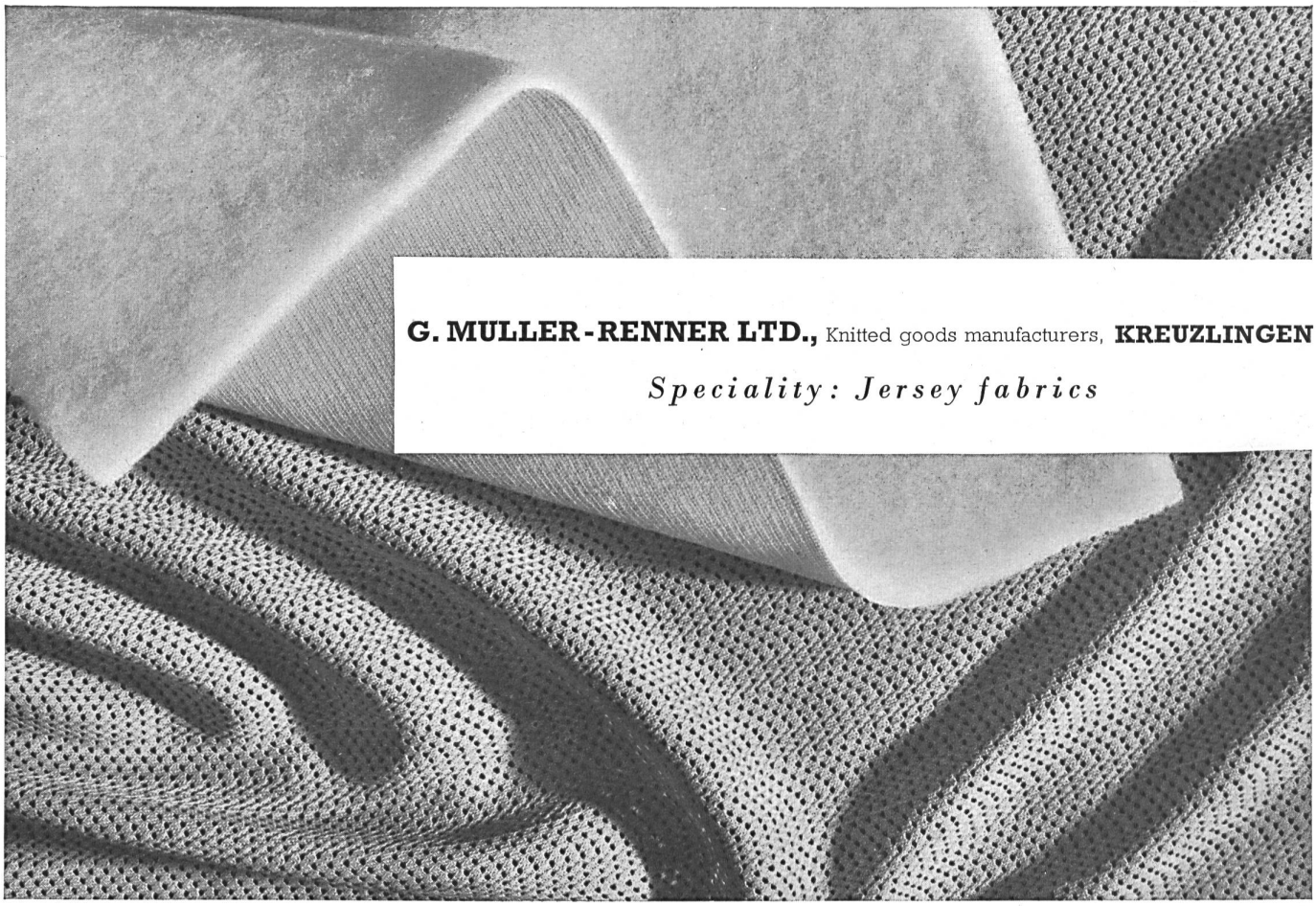
E. KNEUBÜHLER
ZOFINGEN (Suisse)
Manufacturers of Sports Clothing and Coats
Manufacture de vêtements sport et manteaux
Sportkleider- und Mäntelfabrik
Sportkleeding- en mantelfabriek

High-style knitwear
WIELER
PIUS WIELER SONS
KREUZLINGEN
MANUFACTURERS OF
HIGH QUALITY KNITWEAR
Pullovers / Sport jackets
Bathing-Suits
*



Socks and stockings for sports wear, gloves

LION & CO. *KREUZLINGEN*



G. MULLER-RENNER LTD., Knitted goods manufacturers, **KREUZLINGEN**

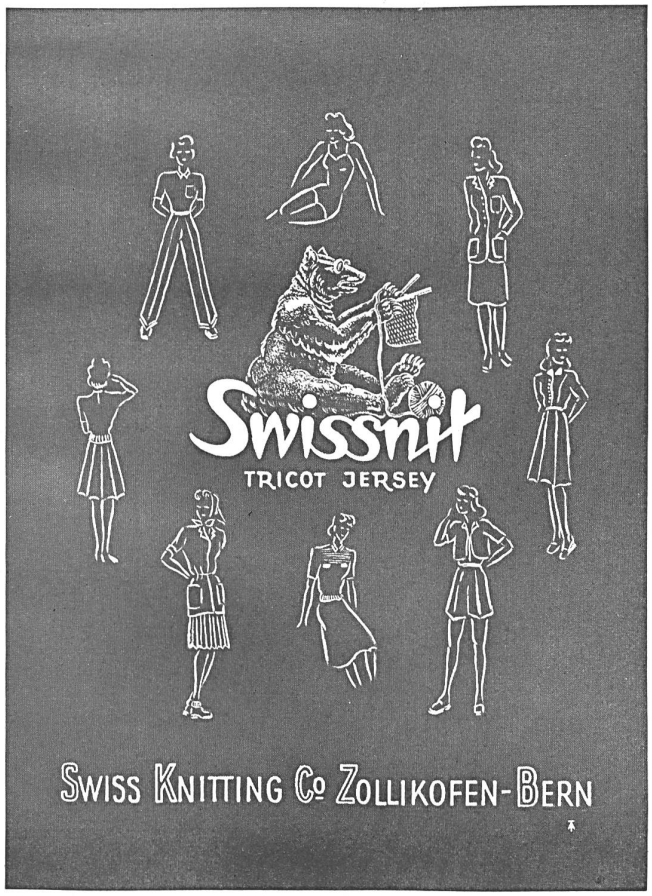
Speciality: Jersey fabrics

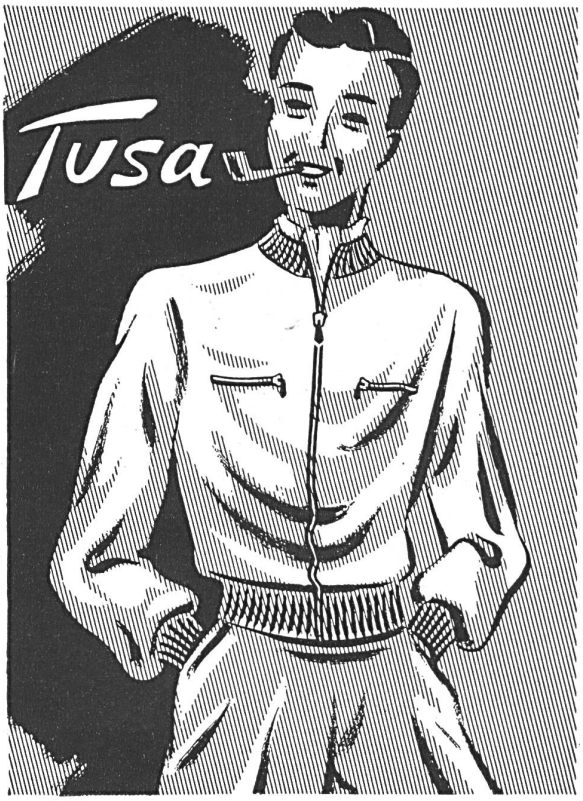
UNITED HOSIERY MILLS Ltd.
FLAWIL - ST. GALL

(formerly Vereina)

FLEXY

... And for evening - a perfect gown and gossamer FLEXY Stockings in the fashionable shade.





Ladies' and Gentlemen's knitted underwears
Blouses / Polo-shirts / Knitted sport garments

TH. TUCHSCHMID
KNITTING MILLS, AMRISWIL, SWITZERLAND

Trade mark

STRIGA Ltd.
BASLE (Switzerland)

HAND KNITTING YARNS
SPECIALITY
SWISSANGOR
MANUFACTURE AND COMMERCE

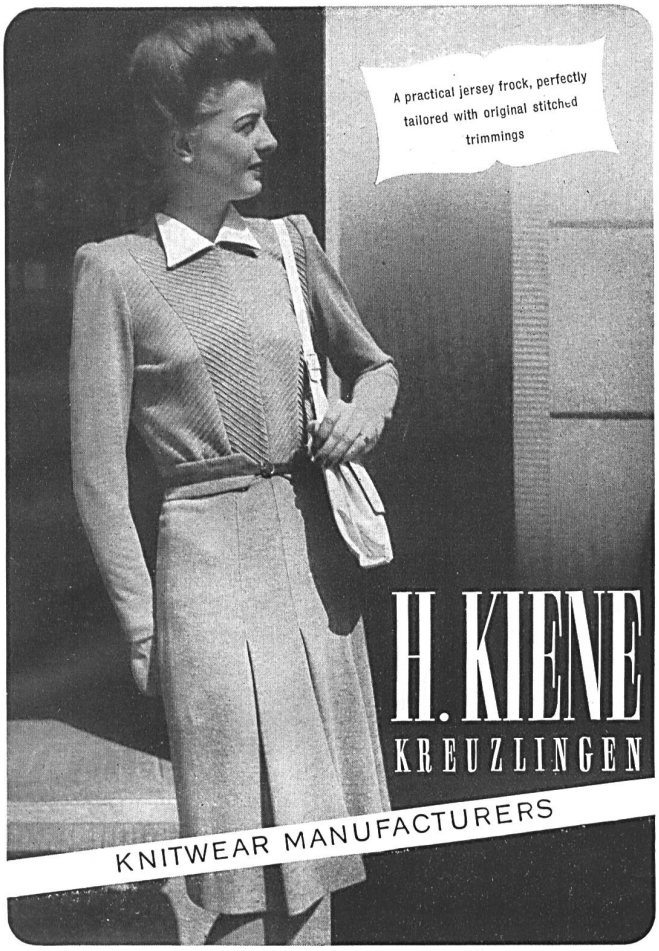
Summer and Winter Models

E. FREY-GAETZI Ltd., DEGERSHEIM

J. F. Rohrer-Bolliger

Knitting works
ROMANSHORN
(SWITZERLAND)

Pullovers — Gilovers — Dresses
Babies' articles — Bathing suits
Plain and fancy knitted and jersey fabrics



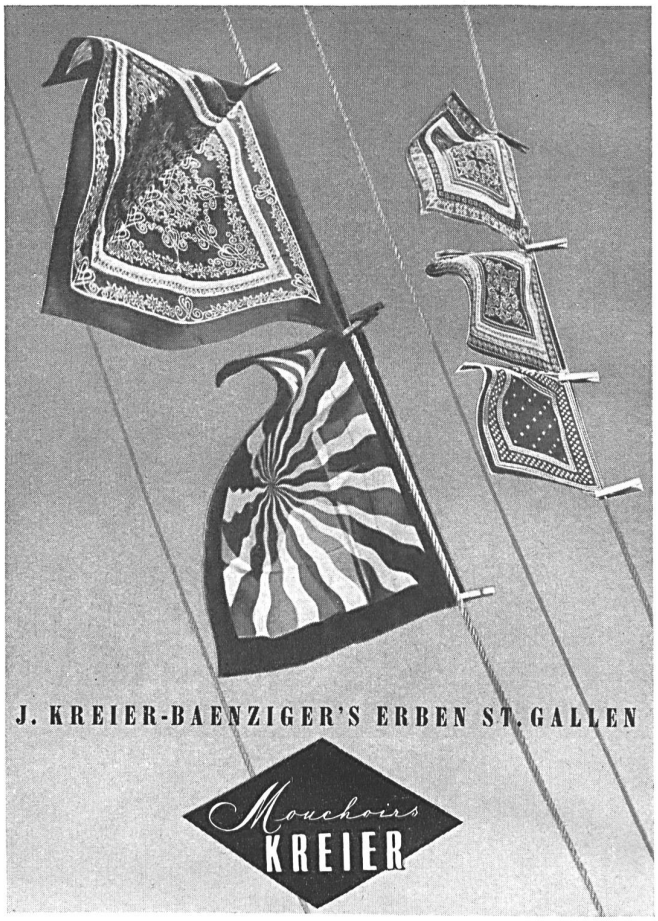
Sawaco

Jersey and knitted garments and underwear - Bathing suits

MANUFACTURERS:

LTD. COMP. FORMERLY W. ACHTNICH & Co.
WINTERTHUR (Switzerland)
FOUNDED IN 1886

The Haury
House-Mark
means Quality
and Elegance
HAURY & Co.
ST. GALL
Children's wear
and
ladies' blouses

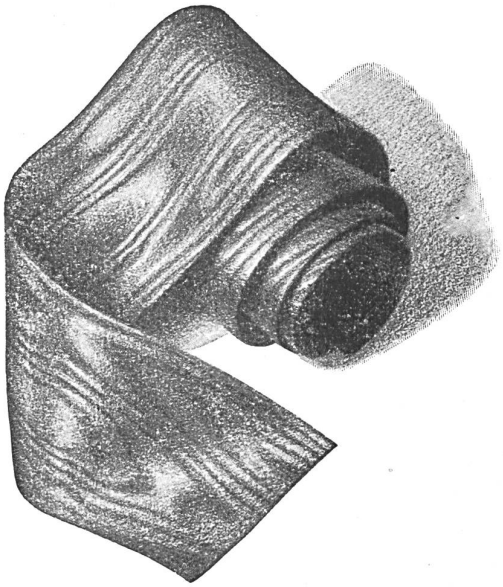

J. KREIER-BAENZIGER'S ERBEN ST. GALLEN
Mouchoirs
KREIER

B. SCHOENENBERGER & CO.
Embroideries
ST. GALL

Fabric: Stoffel organdie
Photo: Heinz Guggenbuhl

Bühler & Gamper, St. Gallen

READY-TO-WEAR GARMENTS FOR LADIES



W. SARASIN & Co Ltd.

BASLE

Ribbons of any description

THE NEW KNITTING YARN

Helanca

Reg. Trade Mark

AS COSY AND WARM AS WOOL

The advantages of Helanca are many :

It does not shrink

It does not felt, even after 20 launderings,

It is agreeable to wear and does not irritate even the most delicate skins,

It is soda and chlorine resistant,

It is moth-proof,

White Helanca knitwear never grows yellow.

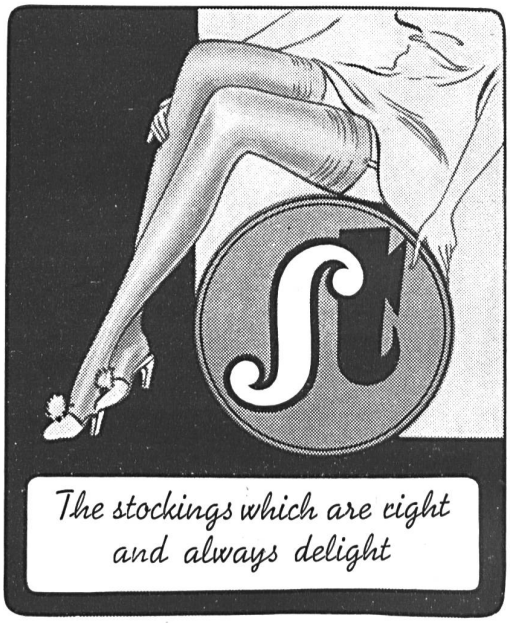
Write for list of Agents to the patent holders and sole manufacturers :

HEBERLEIN & Co A.-G. - Wattwil

Sanco Ltd., Zurich

WAISENHAUSSTRASSE 4

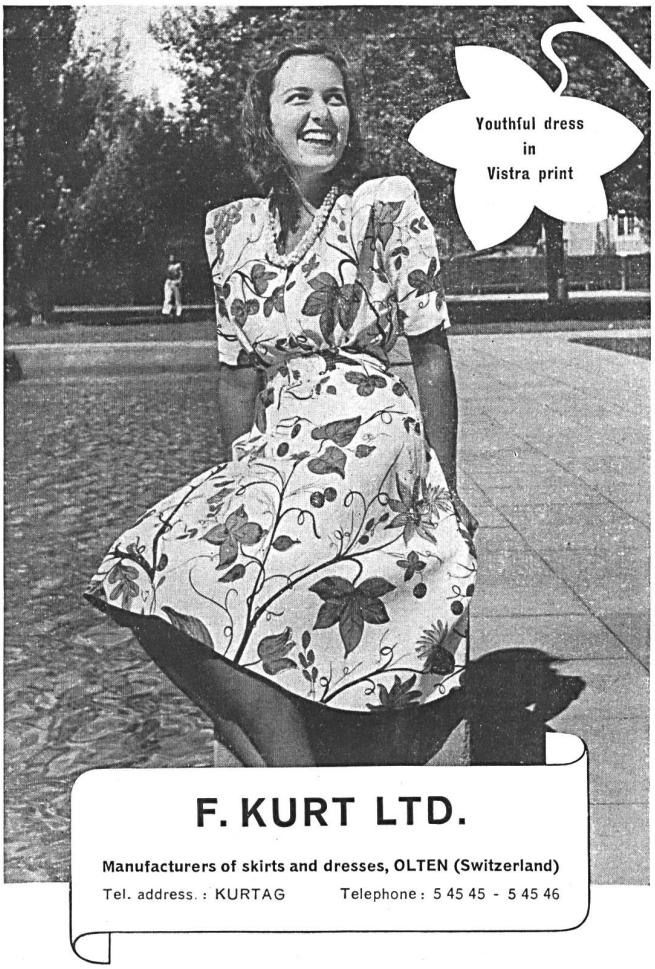
MANUFACTURERS
OF FINEST GENTLEMEN'S SHIRTS



STRAEHL & Co Ltd.

HOSIERY MANUFACTURERS - ZOFINGEN

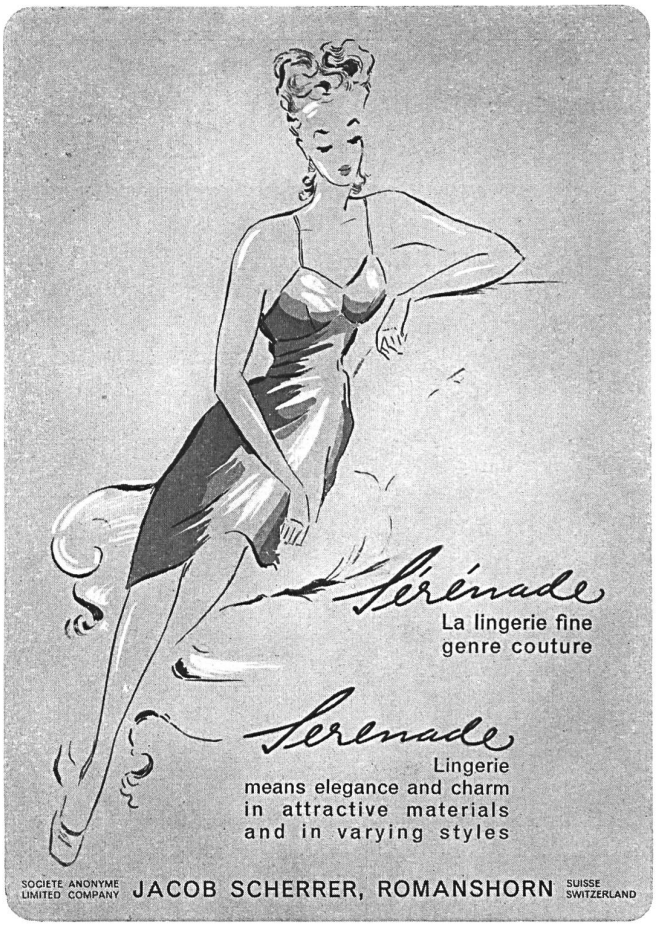
FOUNDED IN 1855

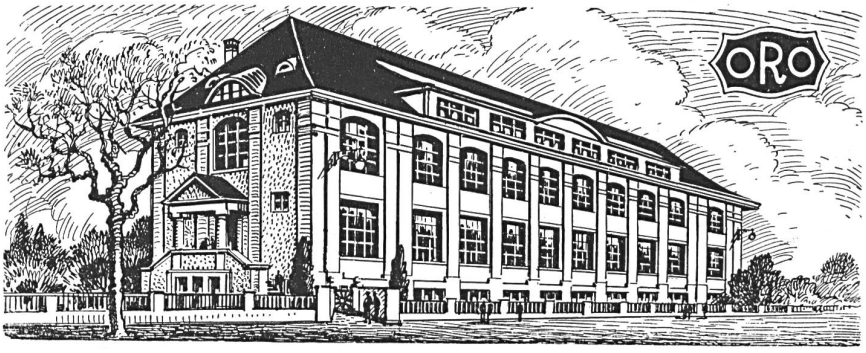


F. KURT LTD.

Manufacturers of skirts and dresses, OLTEN (Switzerland)

Tel. address.: KURTAG Telephone: 5 45 45 - 5 45 46





OTTO ROHRER **Manufacturer of underwear and aprons**

ROMANSHORN (Switzerland)

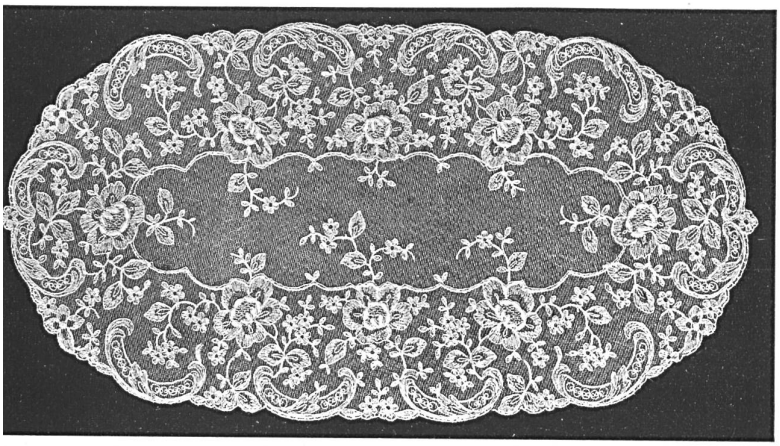
„ORO" lingerie famed for its elegance. Children's and men's underwear. Children's aprons, overalls for all professions, „ORO" hous-frocks.

60 years' experience

Representatives required for all countries

E. Mettler-Müller Ltd.

RORSCHACH Founded 1883



Design No 2937

Manufacturers and exporters
of
embroidered teacloths and fancy linens
novelties in needlerun- and lace-napery
Duchesse- and Dressing-table-Sets.

To wholesale buyers of ready-made wear

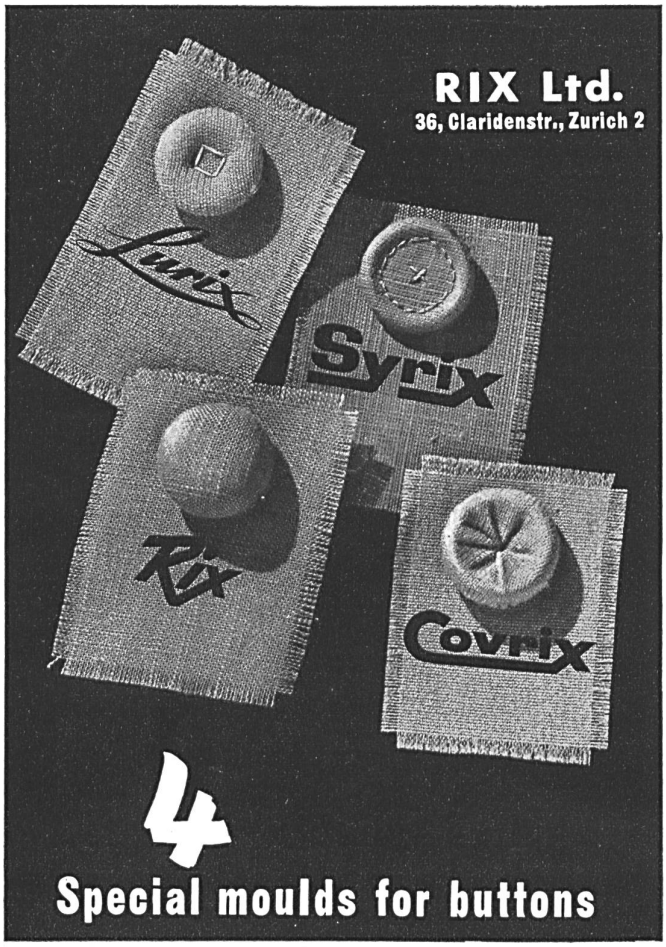
Departement stores
Mail-order houses
Chain-stores

Buy at the best conditions by ordering large series of your current lines from

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S.A. LAUSANNE

Our workshops are especially equipped for the rapid execution of large orders for: ladies' and young girls' dresses, blouses, skirts, aprons and overalls, dressinggowns, lingerie. Specialization in these articles enables us to quote the best prices.

SOCIÉTÉ DES ATELIERS MODERNES S. A.
LAUSANNE (Switzerland)
RUE NEUVE, 3 TÉL. 25397



Will launder and iron without injury
Substitutional product: synthetic rubber

THE SPECIALISTS for

RAINCOATS

SKI JACKETS

for ladies, men and children

Croydon

RESPOLCO S. A., Zurich 10

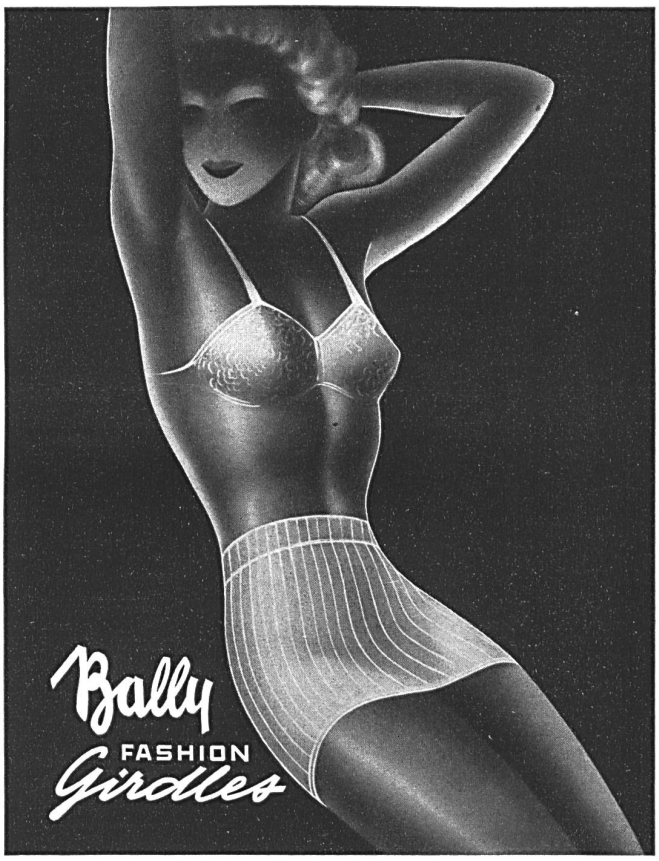
Am Wasser 55 Telephone 56 77 45

Sunshade

ALEXO

A. GLATZ, Frauenfeld

Garden sunshade manufacture



BALLY'S SHOE FACTORIES Ltd.

ELASTIC WEB-DPT. SCHÖNENWERD

To obtain representations of Swiss Firms

apply to the

Swiss Office for

the Development of Trade

ZURICH

SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

Zurich and Lausanne

PUBLICATIONS

« SWISS INDUSTRY AND TRADE » :

Surveys Switzerland's economic situation and development ; gives general information concerning her industry, trade and national life. Issued three times yearly in English, French, German and Spanish.
Inland : Annual subscription rate : S. frs. 2.50.
Abroad : Address registration fee covering a two-year period : S. frs. 5.—.

« SWISS TECHNICS » :

A journal edited in conjunction with the Swiss Society of Machine Builders in Zurich. Notes on Swiss technical innovations. Articles concerning the construction of new machines, etc.
Edited in English, French, German and Portuguese.
Inland : Annual subscription rate : S. frs. 2.50.
Abroad : Address registration fee covering a two-year period : S. frs. 5.—.

« DIRECTORY OF SWISS MANUFACTURERS AND PRODUCERS » :

Published in English, French, German and Spanish. Contains addresses of Swiss industrial firms ; classified indexes of products, branches of industry and firms. Price : S. frs. 12.— and postage.

« SWISS TEXTILES » :

A specialized trade journal, richly illustrated, giving information on all matters concerning the clothing and fashion trades in conjunction with the latest developments in the textile trade. A quarterly publication issued in four editions : French, English, Spanish and German.
Annual subscription rate : S. frs. 12.— (Inland and abroad).

BOOKLET « SWITZERLAND AND HER INDUSTRIES » :

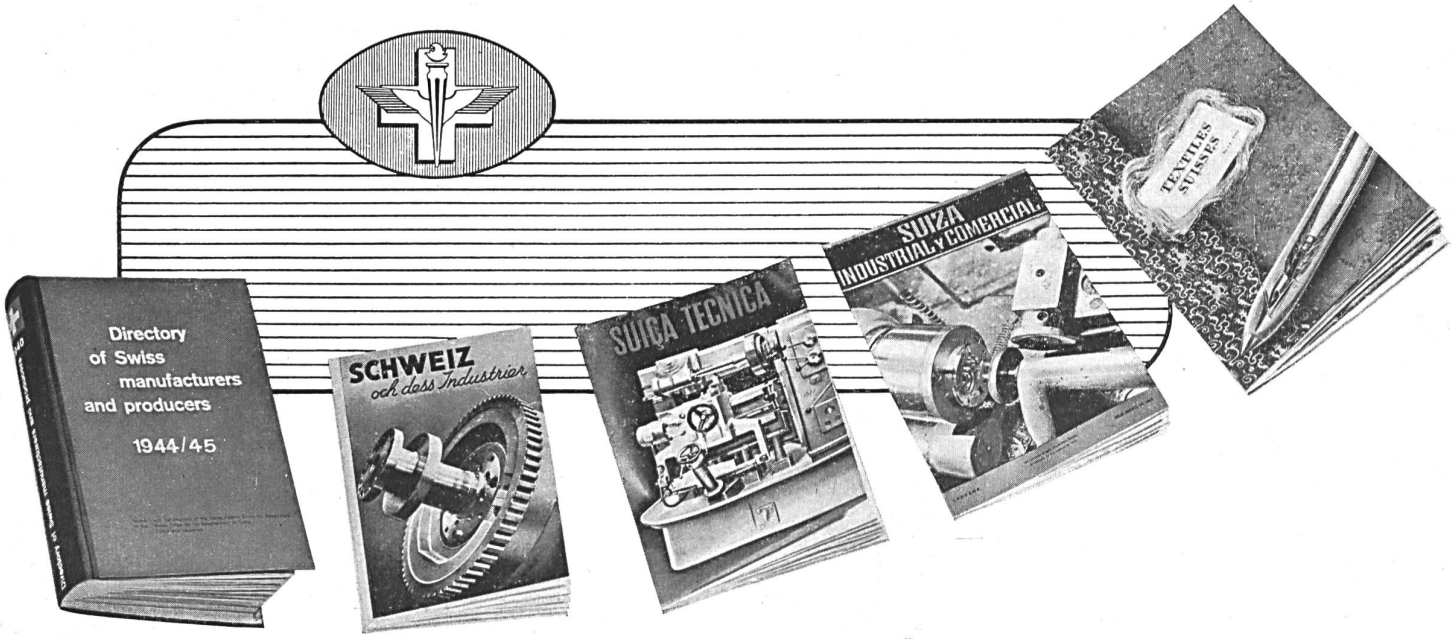
Giving a brief general survey of Switzerland, her institutions, national economy and industries and containing two maps and 40 illustrations. Editions available in English, French, German, Spanish, Italian, Portuguese, Swedish.
Price : S. frs. 1.50.

For all information please write to :

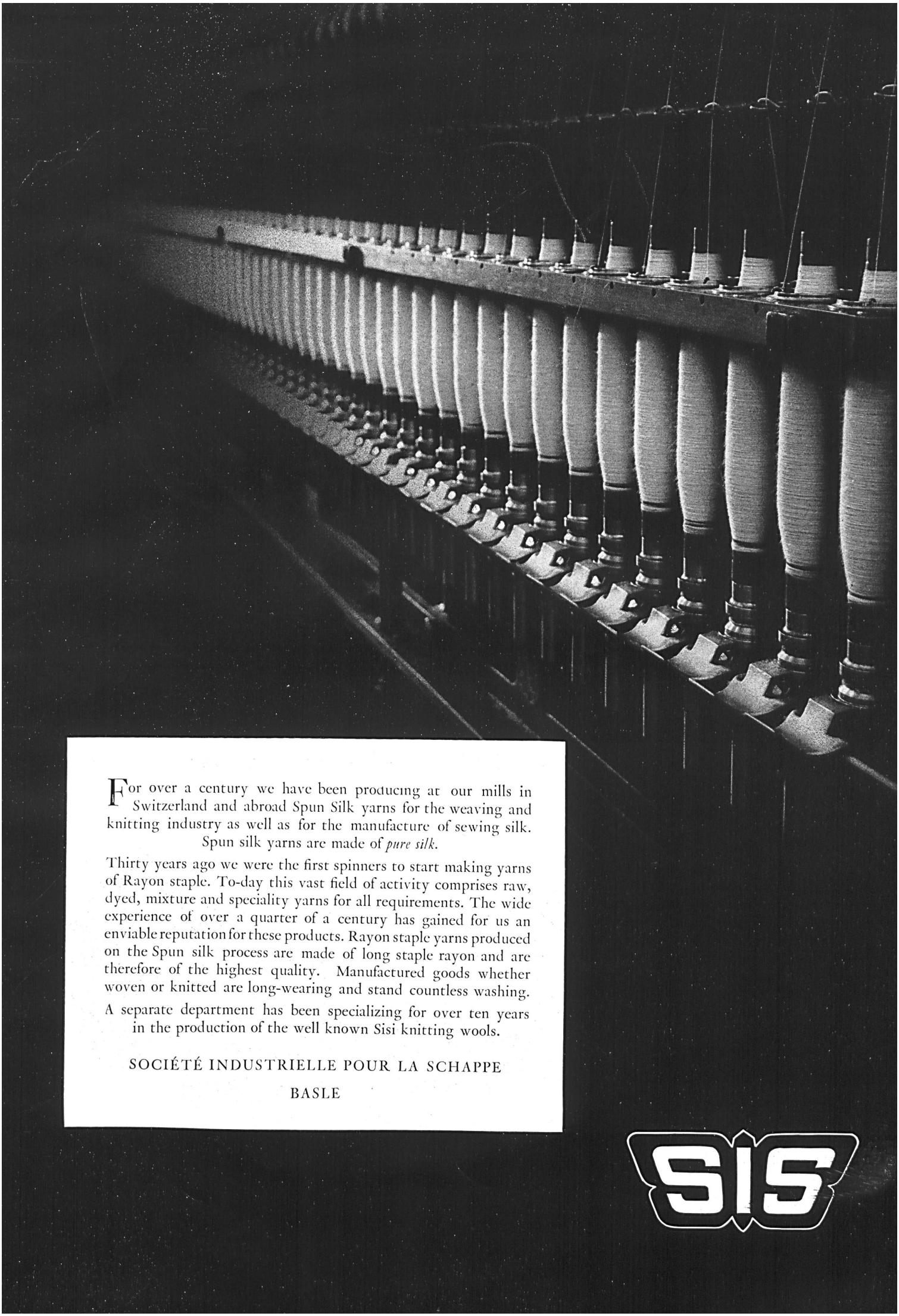
SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

Editorial Department

Place de la Riponne, 3 **LAUSANNE** Telephone : 3 73 31



PUBLISHED AT THE EXPENSE OF THE SWISS GOVERNMENT — PRINTED IN SWITZERLAND



For over a century we have been producing at our mills in Switzerland and abroad Spun Silk yarns for the weaving and knitting industry as well as for the manufacture of sewing silk. Spun silk yarns are made of *pure silk*.

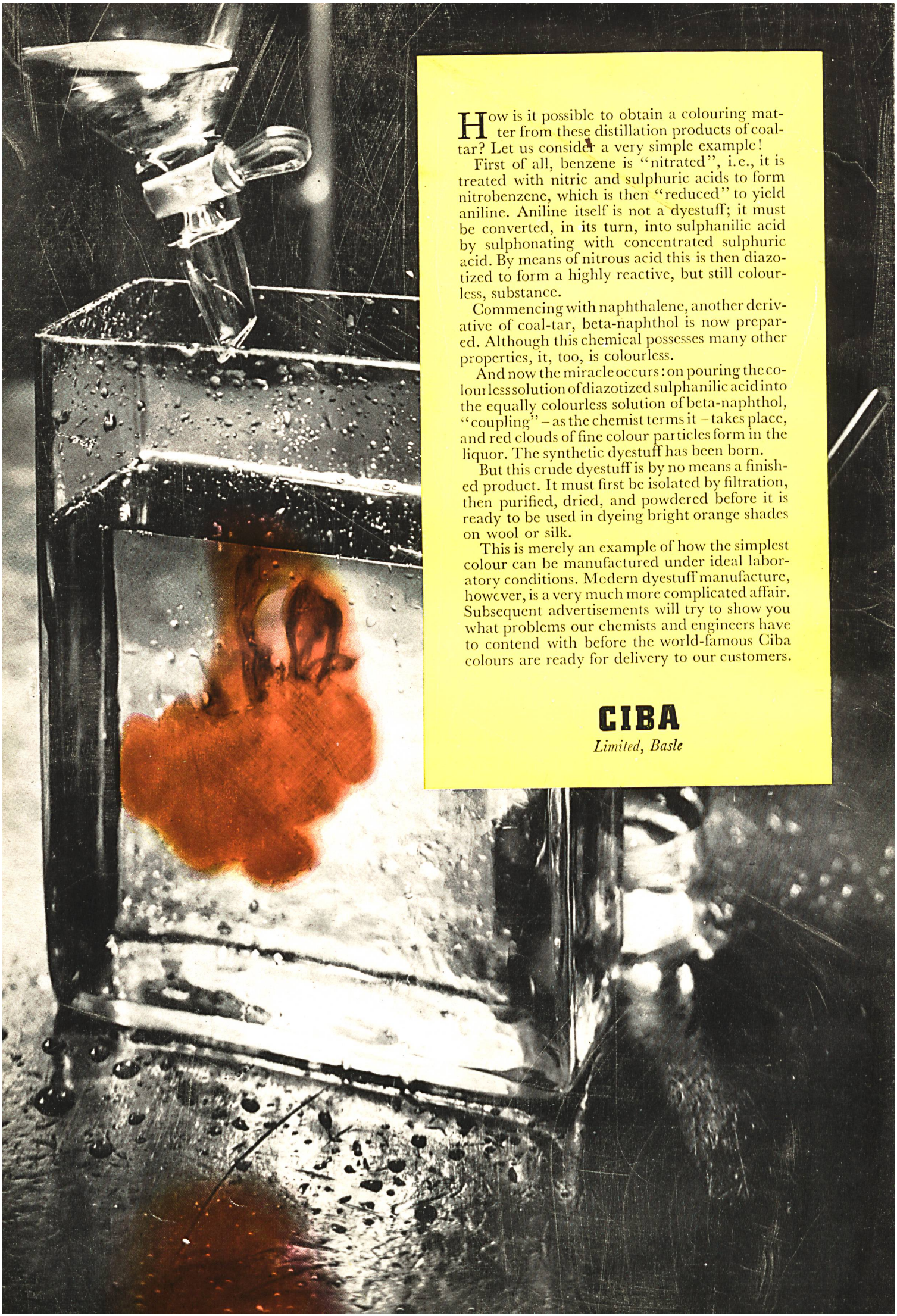
Thirty years ago we were the first spinners to start making yarns of Rayon staple. To-day this vast field of activity comprises raw, dyed, mixture and speciality yarns for all requirements. The wide experience of over a quarter of a century has gained for us an enviable reputation for these products. Rayon staple yarns produced on the Spun silk process are made of long staple rayon and are therefore of the highest quality. Manufactured goods whether woven or knitted are long-wearing and stand countless washing.

A separate department has been specializing for over ten years in the production of the well known Sisi knitting wools.

SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE POUR LA SCHAPPE

BASLE

SIS



How is it possible to obtain a colouring matter from these distillation products of coal-tar? Let us consider a very simple example!

First of all, benzene is "nitrated", i.e., it is treated with nitric and sulphuric acids to form nitrobenzene, which is then "reduced" to yield aniline. Aniline itself is not a dyestuff; it must be converted, in its turn, into sulphanilic acid by sulphonating with concentrated sulphuric acid. By means of nitrous acid this is then diazotized to form a highly reactive, but still colourless, substance.

Commencing with naphthalene, another derivative of coal-tar, beta-naphthol is now prepared. Although this chemical possesses many other properties, it, too, is colourless.

And now the miracle occurs: on pouring the colourless solution of diazotized sulphanilic acid into the equally colourless solution of beta-naphthol, "coupling" – as the chemist terms it – takes place, and red clouds of fine colour particles form in the liquor. The synthetic dyestuff has been born.

But this crude dyestuff is by no means a finished product. It must first be isolated by filtration, then purified, dried, and powdered before it is ready to be used in dyeing bright orange shades on wool or silk.

This is merely an example of how the simplest colour can be manufactured under ideal laboratory conditions. Modern dyestuff manufacture, however, is a very much more complicated affair. Subsequent advertisements will try to show you what problems our chemists and engineers have to contend with before the world-famous Ciba colours are ready for delivery to our customers.

CIBA

Limited, Basle